

Н 30-11

№ 7

А. Н. ЛЕКОМЦЕВ

УДМУРТ
ГРАММАТИКА

СИНТАКСИС

ШОР ЁЗО ШКОЛАЛЫ

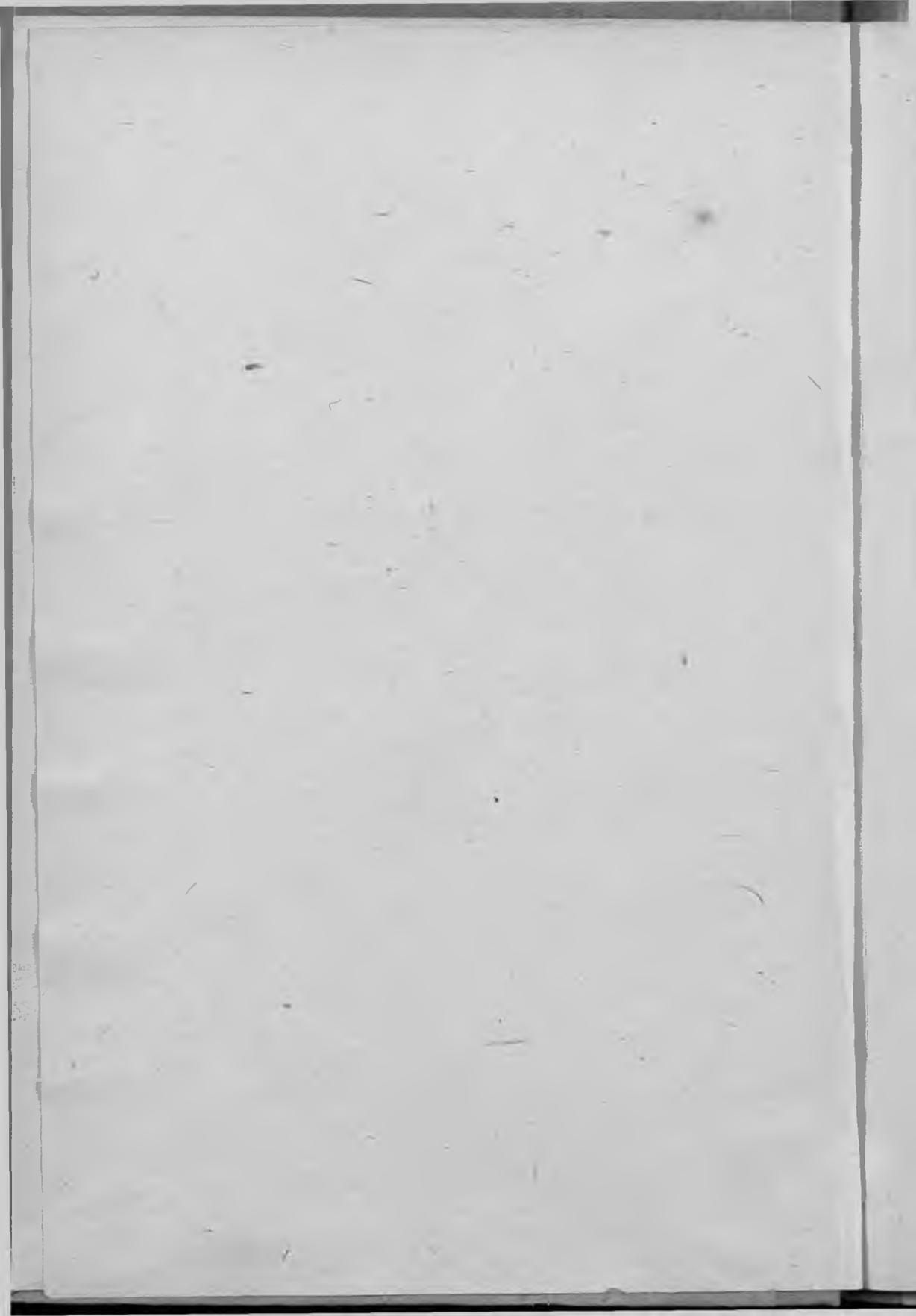
Дунаш 1 н. 49 н.

КУНЛЭН
УДМУРТ КНИГА ПОУТОНЭЗ
ИЖ КДР 1934

27.16







НЗО-11 11-43
7 А. Н. ЛЕКОМЦЕВ

Удмур.
3-941/2

У Д М У Р Т
Г Р А М М А Т И К А

КЫКЕТЙ ЛЮКЕТ
СИНТАКСИС
ШОР ЁЗО ШКОЛАЫН
КУАТЕТЙ АРАЗ ДЫШЕТСКОН КНИГА

*Удмурт ОблОНОлэн кивалтйсеныз
Н. А. Степанов эшен юнматэмын*

Г.П.В. в Личн.
ц. 1934 г.
Лит. № 5

КУНЛЭН
УДМУРТ КНИГА ПОТТОНЭЗ
ИЖ КАР 1933

Инв. № 11544

А. Н. Лекомцев
Г Р А М М А Т И К А
удмуртского языка
часть вторая
С и н т а к с и с

Учебник для средней школы
6 год обучения

Утверждено зав. Удмуртским ОблОНО
г. Степановым Н. А.

На удмуртском языке.

рас
вы.
ужа
мат
но
пбр
тэм
ны
зым

рад
кыл
рам
кар

но
си

рав
сог
пбр
ужа
мо

вер

ёсы
ёс

ОГШОРЫ ВЕРАН.

§ 1. От'я вакчиак тодытон'ёс.

Кемала дырысен адымиос огазын ужан бордын вераськыны дышемын. Валляла вераськонлэн тусэз мукет вылэм. Кылэн вераськыны дышемлэсь азыло адымиос ужакузы малпамзэс киэнызы шонтылыса вераллязы—возьматылйзы. Озы шонаськыса вераськон калык пöлын али но вань на, уно дыр'я солэн кулээз но луылэ на. Трос пöртэм орудилэсьтыны быгатэм бере, ужзы но трос пöртэм луэм бере, тросгес ик пудо вордыны но муз'ем ужаны кутскон бордын куараэн вераськонлэн кулэлыкес бадзым инты басятйз.

Куараэн кыл'ёсын вераськыны дышем бере кыл'ёсыз рад'ян потэмын. Али, одйг кылын гинэ öвöл, туж уно кыл'ёсын, кыл'ёсмес куспазы герзаса, вераськиськом. Верам'ёсамы кыл'ёсмес кулээз'я рад'яса, вераммес валамон карыса тупатйськом.

Вераськон дыр'я кыл'ёслэсь куспазы герзаськемзэс но рад'яськемзэс эскерись грамматика люкетэз синтаксис шуо.

§ 2. Веран.

Вераськон дыр'я уно макеос сяриьс нимаз-нимаз вераво луэ. Кылсяриьс: *Ужалом. Кыкетй пятiletкын социализмо общество кылдытом.* Та верам'ёсмы кык пöртэмлы люкисько: ныриьс верамаз одйг кылэн гинэ ужаны öд'ям сяриьс верамын, кыкетй верамын—социализмо общество кылдытон сяриьс вить кылэн верамын.

Маке сяриьс одйг кылэн яке трос кылэн быдэстыса верамез веран шуо.

Уно пöртэм макеос сяриьс трос пöртэм нимазы веран'ёсын бöрсыйсь рад'яса верано луэ. Нимаз-нимаз веран'ёс пыртй верась муртлэсь мар верамзэ валаськом.

Куд кө дыр'я нош верась мурт трос малпам'ёссә ога-
во карыса вера. Кылсярись: 1) *Председатель бригадир'-
ёсла задани сётӱз.* 2) *Председатель бригадир'ёсла за-
дани сётӱз* [но, *бригадир'ёс соэ быдэстыны кыл сё-
тӱзы.*

Азьло веранын *председатель задани сётӱз* шуса ги-
нә валам, нош кыкетӱ вераназ—со сяна, бригадир'ёсләсь
быдэстыны понна кыл сётәмзәс тодӱм на.

Маке одӱг сярись гинә верамез огшоры веран
шуо (нырисетӱ веран). Трос нумо малпам'ёсыз куспазы
герзаса, огшоры веран'ёсын верамез кушето веран
шуо (кыкетӱ веран).

а) Огшоры веран'ёс: *Шӧдтэк шорысь вуэм
красноармеец'ёсла мятежник'ёс тыпак паймизы. Мар
карыны ик ӧз валалә уни. Соин ик соос трос пумит'-
яськыны ӧз дӱсьтә. Полк одӱзә бӧрсьы мукетсә ка-
зармаосыз туж жӧген киултӱз Мятежник'ёсыз улляз.
Крепосе одӱез но мятежник ӧз кыл ни (Фурманов).
Татын куать огшоры веран'ёс.*

б) Кушето веран'ёс: 1) *Виль ләсьтәм цех'ёс
валляла туссәс ыштӱллям уни: соосләч укнооссы пась-
кытәсь, пушказы виль техника ин'ямын.* 2) *Виль ста-
нок'ёс бордын виль адымиос ужало, планәз дыраз бы-
дәстон соосыз дыртытә.* 3) *Станок'ёс журето, ужась-
ёс виль машинаос ләсьто.* Татын куинь кушето ве-
ран'ёс.

Уж'ёс: 1. Улӱ гожтәм веросәз гож'ягуды веран'ёсла люкылыса, висказы
точкаос пуктылә. Точка бере бадӱым букваэн гожтә. 1

Әксәй правительство дыр'я Россиясь пролетар класс
курадӱыса улӱз векчи нади калык ёсыз узыр'ёс тужгәс ик
чидантәм возизы озьы курадӱыса улоньсь ужасьёс но
кресьян'ёс мовмытскизы мукет кун'ёсын ужаса улӱсь ка-
лык али но капиталлән ки улаз пачкаса улә на капита-
лис'ёс нуналлы быдә асьмелы пумит ожмаськоз жутыны
медыса уло ужаса улӱсь калык та сөкыт улонлы уг чидә
ни коммунист партилән кивалтәмез'я пролетар калык ка-
питализмлы пумит революци жутон сюрес вылә султә
быдәс дуннөын пролетар революцилән вормонәз матә-
аське.

2. Азлыо огшоры [веран'ёсса, [собере [кушето веран'ёсса нимазы карыса
гож'ялэ.

Уж пöзе. Ударной кужымен пудо гид лэстын но мы-
нэ. Нуналэн ужасьёс сезьыэз керттыло, кык трактор'ёс
зег кизыны муз'ем дасяло. Кутсаськон бадзым жоглыкөн
азьянэ мынэ.

Кык мурт машинаэ культэ сёт'я. Зол кыскись маши-
на чашетэ, со бадзым пинё ымаз ноку но тырмытыны уг
луы. Ныл'ёс мырдэм-мырдэм машина улысь куроэз но зег-
гез октыса, кыскаса вуо. Дас валэн но ворттисьёс кòт
тыростэм машинаэ мырдэм культэ вутто.

Тазы ужам бере лыд'яса, лябгем ужаммы шòдскиз.
Али ужам сярись кык полэс золгем ужаны луоно вылэм,
сотэк ю-нянэ пуктовэз дырез дыр'я уд быдэсты. Соин ие
уин но ужаны кариським.

Тишка уин ужасьёслы тыл сётон уж бордэ кутскиз.
Со электрической лампа но провод шедьтйз, соку ие кут-
саськон машина дорын югыт тыл пазыгиськиз.

М. Веневцев.

§ 3. Веранын кыл'ёс.

Веранын кин ке но мар ке сярись возматйсь кылэз
бадзымкыл шуо. Бадзымкылэз кин? яке мар?—юан'ёс'я
тодыны луэ.

Кылсярись: *Пионер верос гожтйз.* Кин гожтйз? *Пи-
онер* (бадзымкыл).

Туннэ конференци пытсаськиз. Мар пытсаськиз? —
Конференци (бадзымкыл).

Веранын кинлэсь ке но марлэсь ке мар каремзэ, мар
луэмзэ, кыче но мар макезэ возматйсь кылэз йыркыл
шуо. иыркылэз таچه юан'ёс'я тодоно: Мар кариз?, Мар
каре?, Мар кароз?, Мар луэ?, Кыче? но Кин-мар маке?

Кылсярись: *Маркс коммунизм лэстын сярись ды-
шетйз.* Маркс мар кариз?—*Дышетйз* (йыркыл).

Промфинплан быдэсмиз. Мар луиз? — *Быдэсмиз*
(йыркыл).

Милям ужмы капчи. Кы[ч]е ужмы. — *Капчи* (йыр-
кыл).

Быдэс дуннеысь пролетар'ёслы Сталин — вождь.
К[и]н Сталин? — *Вождь* (йыркыл).

Дышетскем — югыт, дышетскымтэ — пеймыт. Мар макеос дышетскем-но дышетскымтэ? — *Югыт но пеймыт* (йыркыл'ёс).

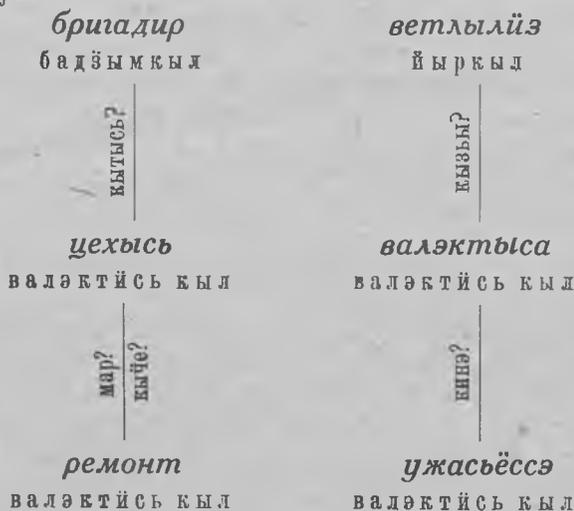
Веранын бадзымкыл но йыркыл сяна, малпамез-верамез умой валатыны понна, мукет кыл'ёс но пыртэмын луо.

Кылсярись: *Ремонт цехысь бригадир ужасьёссэ валэктыса ветлылйз.* Бригадир — бадзымкыл, ветлылйз — йыркыл; *ремонт цехысь ужасьёссэ валэктыса* кыл'ёс — валэктйсь кыл'ёс луо.

Валэктйсь кыл'ёс, бадзымкыллы-а, йыркыллы-а мата луыса, кык люкетлы люкисько. Бригадирез — бадзымкылэз валэктйсь кыл'ёс: *ремонт цехысь; ветлылйз* йыркыллы мата луо: *валэктыса, ужасьёссэ.*

Та веранын кыллы быдэ таё юан'ёс тупало: *Ремонт* (мар?—кыёе?) *цехысь* (кытысь?) *бригадир* (кин?) *ужасьёссэ* (кинэ?) *валэктыса* (мар карыса? кызы?) *ветлылйз* (мар карыз?).

Веранын кыл'ёслэсь керзаськемзэс таё схемаэн возматыны луэ:



Веранын бадзымкылэз но йыркылэз йыр'ясь кыл'ёс шуо. Веранэз умойгес валатыны понна пыртэм кыл'ёсыз валэктйсь кыл'ёс шуо.

Кожаз йыр'ясь кыл'ёсын гинэ веранэз вёлскымтэ веран шуо. Йыр'ясь кыл'ёс сяна валэктйсь кыл'ёсын веранэз вёлскем веран шуо.

Уж. 1. Йыр'ясы но валэкт'ьс кыл'ёссэ шедьтылыса кусказы гер'баськем-
зэс сшемаэн возьмэтэ.

Уралын но Сибырын кыкет'ьэз металлурги база кыл-
д'ьз. Быдэс дунне вылын самой бад'ьым гидроэлектростан-
ци Днепрогэс ужаны кутскиз. Механизаци вылэ пыкись-
кыса социализмо виль Донбасс' п'ормиз. Ярославльын,
Москваын, Горькийын автомобиль завод'ёс ужало ини.
Сельской хозяйстволэсь туссэ МТС'ёс индустрио лэсьто.
СССР — бере кылем аграрной шаерысь туж кужмо инду-
стрио шаер луиз. СССРын будэм социализм быдэс дун-
неысь пролетар классэз капитализм дуретысь мозмытоз.
Вань капитализмо кун'ёсын ог'я кризис нуналысь нуналэ
лэчытоме.

2. Кык люкетэ гож'ямьсы [веран'ёссэ лыд'ьсы, ч'ошатыса эскере, Мар
п'ортэмзы?

Дышет'ьс лыд'ьзиз.

Вуко изэ.

Агроном валэкт'ьз.

Кыр'засьёс кыр'зало.

Машина сэстоз.

Дышет'ьс книга лыд'ьзиз.

Вуко шур вуэн изэ.

Толон агроном гурт калы-
кез валэкт'ьз.

Сцена вылын кыр'засьёс
калыклы кыр'зало.

Дасьтэм ет'ьнэз сэстон ма-
шина сэстоз.

3. Ул'и гожтэм веросысь веран'ёссэ гож'яса, в'олскем веран'ёссэ од'и г-
жең пус'е, в'олскымтэ веран'ёссэ — кык гожен.

Поезд выр'зе. Бугырскыса ч'ын вылланы тубе. Рельса
вылын вагон колёсаос гургето. Поезд улын муз'ем зурка.
Телеграф юбоос син азын вистэм ортчыло. Паровоз пель
пыр потымон шултэ. Поезд дугд'ьз. Пассажира'ёс пот'ьзы.
Калык буфетэ вуиз. Отын но татын пассажир'ёс адско.
Сторож гырлы шуккиз. Поезд шулт'ьз. Пассажира'ёс но
вагон'ёсазы дыртыса пыризы. Чугун вал кошкиз.

§ 4. Бад'ьымкыл.

Веранын бад'ьымкыл та'че вераськон люкет'ёсын возь-
матэмын луэ:

1. Ниман падежын сыл'ьс ма'кенимен.

Кылсярысь: *Сормово завод паровоз лэсьтэ.* — Бад'ьым-
кылэз — *завод.*

*Пролетар класслэн социализмо культураэз будэ Бад-
зымкылэз—культураэз (кивлэнзэ возъматйсь макеним).*

Кинлэнзэ возъматйсь макенимен возъматэм бадзымкыл'-
ёслэн одйгетй, кыкетй но куинетй мурт'ёс'я, одйг но трос
лыдын кылпум'ёссы пуктэмын луо.

Кылсярись: а) *Асьмелэн Совето союзмы социализ-
мо улон кылдытэ. Союзмы—одйгетй мурт'я трос лыдын.*

б) *Тынад машинаэд зеч ужа (машинаэд—кыкетй мур-
т'я одйг лыдын).*

в) *Ленилэн дышетэmez ужаса улйсь калыклы со-
циализм лэсьтон орудилуиз. (дышетэmez—кунетй
мурт'я одйг лыдын).*

2. Лэсьтон падежын макенимен.

Кылсярись: а) *Тракторен комбайнэн колхозник'ёс-
лэсь секыт ужэс ужало. Бадзымкыл—тракторен ком-
байнэн.*

б) *Мишаэн Дашаэн—звеноын вожатойёс. Бадзым-
кыл—Мишаэн Дашаэн.*

Таё веран'ёсын бадзымкылэз кык кылэн одйг лыдын
пуктэмын, нош йыркылэз—трос лыдын луэ.

3. Ни́ман падежын лыднимен.

Кылсярись: *Витьлы дас кылемэзтэк люкиське. Бадзым-
кылэз—дас.*

Бадзымкыл луись лыдним кинлэнзэ но возъматыса ве-
рамын луоз.

Кылсярись: *Бригадаын кыкез арало, дасэз [культо
кертто. Бадзымкыл'ёс—кыкез, дасэз.*

Валэктон: Маэ ке лйд'ям макеним азын (яке трос, ичи но
мукет кыл'ёс дыр'я) лыдним вань ке, соку кырез ик кыл'ёс бадзымкы-
лэн лйд'ясьво.

Кылсярись: Вить красноармеец'ёс р'азведкаэ 'мнй-
зы. Бадзымкылэз—вить красноармеец'ёс.

Империализмо ож дыр'я трос [бадык [быриз. Бад-
зымкылэз—трос калык.

Озы ик мосо лыдним'ёсыз но математикаысь кушето валан'ёсыз
веран дыр'я луэ.

Кылсярись: Куинь ньыльмос кык куиньмослэсь бад-
зымгес. Бадзымкылэз—куинь ньыльмос.

Ньыль пол вить—кызь. Бадзымкылэз—ньыль пол
вить.

4. Ниман падежын нимвоштонэн.

Кылсярись: *Моч комсомолэ пыри.* Бадзымкылэз—*мон.*
Тй нош пыроды-а? Бадзымкылэз—*тй.*

Котькин дышетскыны мынэ. Бадзымкылэз—*котькин.*
Кудйз ыре, мукетэз кизе. Бадзымкыл'ёс—*кудйз но мукетэз.*

Валэктон: Бые артэ нимвоштон'ёс кыбез ник бадзымын луо, йыркызы котьку трос лыдо луэ.

Кылсярись: Мон но тон дышетскиськом. Соиз но таиз тодэ лыктыло. Бадзымкыл'ёс—мон но тон, соиз но таиз.

5. Тодымтэ каронэн.

Кылсярись: *Тйледын ужаны туж калчи.* Бадзымкылэз—*ужаны.*

Жокыт омырын шоканы секыт. Бадзымкылэз—*шоканы.*

Уж. Гож'яса бадзымкыл'ёсэз шонер гожен тодмостылэ но кыче вераськон люкет былэн возматэмзэ тодэ.

Горд флаг'ёс вырзизы. Бадзым флаг'ёс улын пичи пинал'ёс мамыш'яло. Егит нылпиос „Интернационал“ гурез кырзало. Пыдэн мынйсь калык бөрсе уробоосы кыткэм вал'ёс сюрес вылэ пото. Тазы бускель калыкөз дэмен уж бордэ кутскытыны туж шуг вал. Оддокен Домбо Васяэн со котырын трос выризы. Кызь ке озь комсомол ячейка юнмаз. Огысь пинал'ёс зөч юргтйсь луизы. Туэ тани пионер'ёс но вань ини.

Пионере ныремзылы пинал'ёс шумпото, мылысь-кыдысь дышетско. Пумен каллен нунал'ёс, толэзьёс ортчем'я, пересьёс но соос вылэ сяласькемысь дугдйзы.

— Вож'ясыкымон ужало вылэм та пиащ'ёсыд,—шуон кыл'ёс пересьёс вуснын потыло.—Абдралод таёе уж'ёслы. Асьмеос керетйськом, даллашиськом кенешын, ужмы интыаз сылэ, нунал выже.

Нылпиосмы асьмелы улон дуннеэз туэ ар'ёсын возматэ.

Кедра Митрей.

§ 5. Йыркыл.

Веранын йыркыл таёе вераськон люкет'ёсын возматэмын луэ.

1. Возматйсь каронэн.]

Кылсярись: *Поезд калыкез но вузэз нуллэ. Калык но вуз поездэн нуллйсько. Йыркыл'ёс — нуллэ, нуллйсько. Ми политехнизмо школаын дышетскиськом. Милемыз политехнизмо школаын дышето. Йыркыл'ёс—дышетскиськом, дышето.*

Эксэй дыр'я векчи нациос курадзыйлызы. Эксэй дыр'я векчи нациосыз курадзыйтылызы. Йыркыл'ёс—курадзыйлызы, курадзыйтылызы.

Вашкала калык'ёс нюлэс'ёсын улйллям. Йыркыл—улйллям.

Дунне вылысь пролетар калык социализм кылдытоз. Дунне вылысь пролетар калыкен социализм кылдоз. Дыр'я кылдытоз, кылдоз.

Ми калык хозяйствомес юнматом. Милям калык хозяйствомы юнматскоз. Йыркыл'ёс—юнматом, юнматскоз.

2. Косон каронэн.

Кылсярись: *Пионер'ёс, Ленинлэсь знамязэ вылэ жутэ! Мастерскойын тон аэроплан модель лэсьты! Ужаса улйсь калык'ёс вуж сям'ёссэс мед быдтозы. Дыр'я кылдытоз, кылдоз.*

3. Медыса каровэн.

Кылсярись: *Али мон фабрикаэ мынысал. Машиналэсь ужамзэ адзыйсалмы. Музее мыныса экспонат'ёсыз учкысалзы. Йыркыл'ёс: мынысал, адзыйсалмы, учкысалзы.*

4. Тодымтэ но возматйсь каронэн.

Кылсярись: *Колхозник'ёс лудэ ужаны мынйзы. Мынйзы йыркыл азе, умойгес валатыны понна, тодымтэ карон ужаны пыртэмын. Та карон мар карыны мынэмзэс валатэ.*

Кык кылэн пöрмем йыркылэз кушето йыркыл шуо.

Кылсярись: *Колхоз юнмам'я колхозник'ёслэн улонзы эччес луыны кутскиз. Калык люкаськем бере бригадир доклад, лэсьтыны од'яз. Колхозлы быдэ клуб лэсьтоно вал. Йыркыл'ёс — луыны кутскиз, лэсьтыны од'яз лэсьтоно вал.*

Та кушето йыркыл'ёсын—луыны, од'яз, вал кыл'ёс герзет (связка) шуса нимасько; соос юрттйсь каронэн возматэмын.

Со сяна кушето йыркыл мызон кыл'ёсын но возматэмын луэ.

Кылсярись: *Милемлы поп'ёс кулэ өвөл.* Йыркыл—*кулэ өвөл.*

5. Мурттэм каронэн ортчем но луоно дырын.

Кылсярись: *Ортчем дырын—Кунлы нянь сётон дырезлэсь азьло быдэстэмын; со ик луоно дырын Кунлы нянь сётонэз дырезлэсь азьло быдэстоно.* Ортчем дырын—*Чошатскыса ужан киултэмын; луоно дырын—Чошатскыса ужанэз киултоно.* Йыркыл'ёс—*быдтэмын, быдтоно, киултэмын, киултоно.*

6. Луымтэ каронэн.

Кылсярись: *Пинал'ёс экскурсиэ мыныны уг дасясько.* *Депутат группосын тазыы ляб ужаны уг луы.* *Колхоз ю кизён планэз дыраз өз быдэсты!* *Дышетскондылэсь эчлыксэ жутонэз эн вунэтэ.* Йыркыл'ёс—*уг дасясько, ужаны уг луы (кушето) өз быдэсты, эн вунэтэ.*

7. Макенимен.

Кылсярись: *Мынам аи—мастер.* Йыркыл—*мастер (луэ).* *Искал—пудоживот.* Йыркыл—*пудоживот.*

Макеним йыркыл луон дыр'я берпалаз юрттись карон (*луэ, луоз*), вадсаны луэ; вераськон но гожтон дыр'я *луэ, луоз* кыл'ёсыз кельтыса, макеним азе кузь гож пуктоно луэ.

Кылсярись: *Трактор машина луэ.* Вакчи вераса—*трактор—машина.* *Машина—йыркыл.* *луэ* кылэз куштыса, солэн аяз кузь гож пуктиське. *Асьмелэн баджым ужмы класстэм общество кылдытон луэ.* Соэ тазы гожтыны луэ: *Асьмелэн баджым ужмы—класстэм общество кылдытон.* Йыркыл—*кылдытон.*

Та йыркыл'ёс (*мастер, пудоживот, машина, кылдытон*) кушето луо: соолэн беразы *луэ* герзет пуктоно интыэ аязы кузь гож пуктиське.

Мынам апае дышетись вал. *Солэн сузэрез дышетись луоз.* Та веран'ёсын кушето йыркыл'ёс—*дышетись вал, дышетись луоз*—макенимен но юрттись карон'ёсын герзет'ёсын (*вал, луоз*) возматэмын.

Мон толон собраниын вал. Мон чуказе собраниын луо. Та веран'ёсын йыркыл'ёс—вал, луо кушето овёл ни—соос юрттйсь карон'ёсын гинэ возматэмын.

Куддыр'я бадзымкыл но кушето йыркыл вискин со кыл пыртэмын луэ; соку со азе кузь гож пуктйське.

Кылсярись: Кэмбайн—со ои дырын турнась, октйсь-калтйсь но кутсась сельхозмашина луэ. Кушето йыркыл—сельхозмашина луэ.

8. Тодмоснимен.

Кылсярись: Гужем нунал кузь. Тыпы кызьпулэсь чуритес. Заводлэн турбаэз жужыт. Тэк пукон—пайдатэм. Шонер гож кырыж южлэсь вакчи. Йыркыл'ёс—кузь, чуритес, жужыт, пайдатэм, вакчи.

9. Муртсө возматйсь нимвоштонэн.

Кылсярись: Милям матысь юлтошмы—тон. Йыркылэз—тон (луиськод). Нимвоштонэн возматэм йыркыл азе кузь гож пуктоно.

Та тетгадь мынам. Малы тон сыче луйд? Йыркыл'ёс—мынам, сыче луйд.

10. Лыднимен.

Кылсярись: Куинь пол вить—дас вить. Йыркыл—дас вить (луэ). Лыднимен возматэм йыркыл азе кузь гож пуктоно. Вить пол кызь вить—сю кызь вить. Милям сельсоветмы коньдон люкан ужпум'я—кыкетй интыын.

Лыднимен возматэм йыркыл'ёс уно кыл'ёсын но лубло (сю кызь вить, кыкетй интыын).

11. Ниман сяна мукет падеж'ёсын макенимен.

Кылсярись: Вань пинал'ёс горд дэремен. Америкаын ужасьёс жыныэзлэсь трос ужтэк. Дышетйсьёс туннэ ваньзы конференциын. Йыркыл'ёс—горд дэремен, ужтэк, конференциын.

12. Сямнимен.

Кылсярись: Тынад лыктэмед кулэтэм. Мынам уже оазьын. Тынад бертонэд матын. Йыркыл'ёс—кулэтэм, оазьын, матын.

Уж'ёс. Веран'ёсысь йыркыл'ёссә шонер гожен тодмостыса гож'ялэ. Кыче вөраськон люкетэя йыркыл возьматэмзә тодә.

1. 1917 аре Октябрь революци луиз. Соку пролетар калык капитализмлэсь пачкатыса возись дуретсә пазьгиз. Ужасьёс но кресьян'ёс буржуазилы пумит султйзы. Временной правительствоэз Горд Октябрь палдуртйз. Вир юыса улйсь капиталис'ёс капитализмо кун'ёслэн бурд улазы петйзы. Совето союзын завод'ёс, фабрикс'ёс, муз'ём'ёс—ваньмыз ужаса улйсь калыклы сётэмын. Октябрь революцилэн ар тырмон нунал'ёс аз арлы быдә Совето союзысь пролетар но ужаса улйсь кресьян калык аслэсьтыз ужам'ёссә лыд'яса, азылане ужрад пус'е. Та нуналэ быдәс дуннеысь ужаса улйсь калык: „Дано мед луоз Горд Октябрь!“ —шуса пролетар революци понна нюр'ясыкыны дась думэмзә возьматә.

2. Горд флаг'ёс но пёртэм лозунг'ёс төл омыр'я выро, социализмо лэсьтйськонэз, тулыс ю кизёнэз большевик жоглыкөн быдэстыны өтё, мылкыдэз жүто. Бур палысь „смирно-о!“ кеськем куара кылйськыз. Нюлэсын но ву вылтй нюлэс келян бордын ужасьёс, юбо кадь шонер султыса, йырвэс вылэ карыса чогыр-чогыр сыло. Та дырозь шауласа сылйсь калыклы ик уг укшало. Ваньзы соос ныль чурен султэмын, чурен чурен огзы бёрсы огзы сыло. Паллян палазы огназ, сурон певжакөн, жүжыт командирзы азязы потыса, кыче сылэмзэс әскериз. Көнә ке вамыштәт берлань вамыштыса,— „Шагом марш!“—кеськыз.

С. М.

Уж. 1. Гож'яса кушето йыркыл'ёссә шонер гожен тодмостылэ, кыче кыл'ёсын возьматэмзә валалэ.

Нунал'ёс ортчо. Гондйлы та нунал'ёс туж кузесь пото. Пыдло, мур куректон вылэ усә, яке калык пөлә пырыса, чош огазын ог мылкыдән кужмо ужаны мылкыдэз жүтске. Соиз гинә вань, котырад ачид'я ужась өвёл, быдэстоно уждә бере кыле. Нош со урод'ёсыз адымиос быдтыны малпало ке, быдто. Виль сямен уж дура,—лэсьто. Гондйлән та малпан'ёсыз кыдәке уг кошкыло. Чем дыр'я ужзә быдтә но калык сёрә кариськыса, ас понназ малпаськыса улә.

Цехын ударничество вёлмемын вал ни. Гондйлән бригадәз гинә шериськон люкетын бере кылыса мынә. Гондй

уг чида ни. Кыззы ке но калык рад'я мыныны сюрес утча. Уж бераз ячейкаэ пырыса часлэсь но кема малпаськыса ас понназ улэ ини.

М. Вехтерев.

2. Йыркылээ но бад'ымкылээ тодмостыса гож'ялэ.

1. Ужаса улйсь кресьян'ёс капитализмо сюресэз палэнтыса, колхоз лэсьтйськон сюрес вылэ султыса шонер лэсьтйзы.

Колхоз сюрес шонер сюрес но, со секыт сюрес шуо. Со ог ласянь гинэ зэм. Веранэз ёвёл, та сюрес вылын шуг-секыт'ёс вань. Умой улон огшоры гинэ уг сётйськы. Нош уж тани мар бордын: нырись шуг-секыт'ёс ортчемын ни, нош тй азын сылйсь шуг секыт'ёс, соослэн дунзы, сокем мур вераськон тыр но уг сылы. Котьмар ке но, колхозник эп'ёс, ужасьёслэн 10-15 ар талэсь азыло ортчем шуг-секыт'ёсынызы ёшатоно ке, тйляд али шуг-секыт'ёсты, нылпи шудон кадь адско. (Сталин).

2. Ёукна шунды синэз мальдытымон ворекаяса пиштэ. Ульчатй калык гыж-ж! гинэ ветлэ. Котыр ёльгыри зилыктэм кадь куараос шуккисько. Туннэ калык ульчаэ кузыли кадь кисьтйськемын. Тйни гурезь уллань губыр-губыр вамыш'яса, пыдаз укмысо кутэн, ёыж-ёыж горд кутгозыэн, чылк-чылк тёдды мертчан бинялтонэн пересь удмурт кышно ваське. Солэн бераз лыр-лыр лыргаса пичи ныл лыктэ. Пересь кышно вамыштэмезлы быдэ солань-талань утчаське. Коркаос ваньмыз чебермамын. Коркалы быдэ горд флаг'ёс тёл'я шонасько, ульча ик шулдыр луэмын. Улыно-вылыно корка бордын Ленинлэн но Сталинлэн суред'ёссы лозунг'ёс пёлысь кыдёке пиштыса адзисько. Со вадьсын ик ульчалэн ог палаз мукет корка озы ик чебермамын. Корка кузя горд басма вылэ гожтыса лозунг ошемын. Пересь кышно та коркаос вадьсэ вуиз но дугдйз. Одыг под улыно-вылыно корка шоре учке, одйг пол ульчалэн ог палаз сылйсь чебермам корка шоре учке. Ог минут эсэп озы марлы ке паймем кадь сылэм бераз, лыргыса лыктйсь пичи ныл шоре берытскиз.—Одоть, мар гожтэмын отын?—чиньыэныз горд басма вылэ гожтэм лозунг шоре возьматйз.

— „Коммунист парти кивалтэм'я большевико тулыс ю кизён планэз 100 процентлы быдэстон понна нюр'яськом!“ —шуса гожтэмын отын, песяй, валад-а? (С. М.).

§ 6. Нимаса веран'ёс.

Чём дыр'я маэ ке гождьртон (описание) дыр'я таёе веран'ёс кулэ луо:

Уй. Толэзь югыт пиштэ.

Та нырисетй веранын йыркылэз ёвёл, соэ утчаса но уд шедьты.

Таёе веран'ёсыз нимаса веран шуо.

Нимаса веран'ёс таёе нвтыосын но луо: книгаослэн, газет'ёслэн, журнал'ёслэн ним'ёссы, трос пёртэм вывескаос, завод, колхоз ним'ёс но мукетэз.

Кылсярись: М. Горький. „Нэнэ“.

Г. Медведев. „Лёзя бесмен“.

М. Коновалов. „Вурысо бам“.

„Удмурт коммуна“ газет.

„Пролетар кылбурет удысын“ журнал.

Ижысь дышетйсе поттон техникум.

Уж'ёс. Нимаса веран'ёсёе понер гожен тодмостылыса гожд'ялэ.

1. Сюрс укмыс сю куамын куинетй ар. Июль. Дасэтй нунал. Чуква. Чус. Новытысь тёл уг лыкты. Куар'ёс гинэ ёжыт сипыртыло.

Возь выл. Пёсь. Отын ик пыласькыны ётись тымет. Пурыд вылын пыж'ёс. Туж шулдыр. Тани чыдэтскон инты. Ваньмы люкаськем'ёс вуэ пырим. Кезыт. Нош соку ик мугорлы шунит кадь. Вуысь потыны мыл уг пот.

2. Сельхозмашина лэсьтоё цех. Та цех мызон виль цех'ёсын одйг кадь лэсьтэмын. Со озьы ик ныль люкетлы вис'ямын: механической, сборочной, малярной, упаковочной. Озьы ик конвейерен ужам'я машинаос сыло. Та цех люкет ёслэн бадзымыксы адымылы абдрамон. Югыт но омыр. Соос машинаос но адымыос пёлэ вёлмо.

Уж. Таёе темаос ас пумысьтыды нимаса веран'ёс пыртылыса гождьртон гождь: 1. Заводэ экскурсион ветлеммы. 2. Милым колхозмы. 3. Урок дыр'я.

ВАЛЭКТИСЬ КЫЛ'ЁС.

§. 7. Тодмет.

Веранын макенлм кыл'ёсыз валэктись кыл'ёс луыло; соос макеним'ёс азын сыло.

Кылсярись: *Шуретыса вандӱсько сюлэ анаос кустысь межаос. Сюлэ кыл анаос кыллӱсь кычӱезӱ вӱзматӱ. Таӱе выллем кыл'ӱсыз тодмет шуса нимало.*

Тодмет таӱе юан'ӱслы тупа: кычӱе? кин? мар? кинлӱн? кӱня? кӱняӱтӱ? кудӱз?

Веранын тодмет таӱе вераськон люкет'ӱсын вӱзматӱмын луӱ:

1. Тодмоснимен.

Кылсярись: *Бадӱым колхоз кужмо ужа. Тодмет—бадӱым (тодмосним). Юанӱз—кычӱе?*

Запыклӱсь мылкыдзӱ жутӱсь, лӱпкытӱсь малпан'ӱс лыкто. (Гр. М.) Тодмет'ӱс—жутӱсь, лӱпкытӱсь (каронысь пӱрмем тодмосним'ӱс). Юанӱз—кычӱе?

Коммунис парти пролетар класслы авангард луӱ. Ми дорамы Олӱш кышно ветлӱз. Тодмет'ӱс—коммунис, пролетар, Олӱш (тодмосним интыын макеним'ӱс). Юан'ӱсы: кычӱе? (мар?) кин?

Совето союз арысь аре юлма. Тодмет—Совето (макенимысь пӱрмем тодмосним). Юанӱз—кычӱе?

Котькинлы общественной ужын ужано. Тодмет—общественной (ӱч тусо тодмосним). Юанӱз—кычӱе?

2. Кинлӱнзӱ вӱзматӱсь макенимен.

Кылсярись: *Кооперацилӱн вузкаронзӱ йылӱз. Ленинлӱн дышетӱмез пролетариатлы социализм лӱсьтон орудилуиз. Тодмет'ӱс—кооперацилӱн, Ленинлӱн.*

3. А снимен.

Кылсярись: *Туннӱ доклад Михайлов профессор лӱсьтоз. Иж карын „Кор“ клуб вань. Вола шур кузя трос кар'ӱс вань. Тодмет'ӱс: Михайлов, Иж, „Кор“, „Вола“.*

Та кыл'ӱсыз мызон сямен вӱзан шуо.

4. Нимвоштонӱн.

Кылсярись: *Милям заводмы промфинпланзӱ мултӱстыса быдӱстӱз. Тӱляд колхозды азьветлӱсь луса ужа. Ас тодӱмдӱс классовой нюр'яськонӱн герӱалӱ! Тодмет'ӱс: милям, тӱляд, ас, классовой ваньмыз (классовой сянаӱз) нимвоштонӱн вӱзматӱмын.*

Тауз трактормы Ленинградьсь ваемын. Тодмет—тауз (кудӱз?).

5. Лыднимен.

Кылсярись: МТСэ дас комбайн ваизы. Тодмет—дас (макенимлэсь кӧнязэ возьматэ).

Чошатскыса ужамзэс эскерыса, одйез ужась нырисетй инты басьтйз, мукетэз—кыкетй инты. Тодмет'ёс—нырисетй, кыкетй (кӧнйэтйзэ возьматэ).

Ваньмыз тодмет'ёс асьсэлэн валэктон кыл аязы луо.

Чем дыр'я соос бадзымкылэз валэкто; мукет кыл'ёсыз валэктэмзы сярись аэланьын верамын луоз.

Валэктон: Тодмет тусо кадь кызыы шуса юано кыл'ёс тодмет үз луэ; тодмет воку но нырыкылэз уг валэкто.

Уж. Тодмет'ёссэ понер гожен тодмостылыса гож'ялэ но, кыче вераськон люкетэн возьматэмзэ тодэ.

Трактор туж пересь но поскемын ни вал. Куке-согу со но егит вал, чебер кисьтаськылйз. Тулыс со сьӧд муз'еме амежьёсыныз пыдло мертскыса пыриз. Районын нырись кылдытэм колхозлэн коммунар'ёсыз абдраса но шумпотыса урдсысеныз со вылэ учкылйзы. Туж сюлмаськыса солэсь шокамзэ кылзылйзы. Адямиос пересьмо. Трактор но пересьмиз. Солэн лэчыт пиньёсыз ныжомизы. Ачиз но быдэсак вужомиз. Колхозын виль трактор'ёс табере муз'емез бороздао каризы. Вить ар берло лыктэм сюресэтйз грузовик вылын соэ заводэ ваизы. Мугорез солэн пересьмыса сыномем. Та вуж трактор тйаны ӧз шедьы. Бригадаэ ныльдон сизьым мурт гожкиз. Карякинэз, туж уно опыго но бадзым стаж'ем муртэз шуса, одйг кылысь бригадире бырйизы. Карякин ассэ егитэн шӧдыны кутскиз. Сиськон дыре со азбарын сылйсь тракторез эскерыны потаз. Со туж кема тракторлэсь сӧриськем ингыоссэ утчаз. Трактор улэ но пырыса эскериз. Гудок шултйз. Карякин тракторлэсь урдэссэ вешаса вазькиз: „Мынод-ай, пересь, мынод, мусо“. Та нуналэ Карякинлэн тусысьтыз шумпотонэз кема кошкытэк улйз.

Пуктэм дыре бригада трактор дорын ни вал. Карякин ваньмызлы нимаз уж сӧгтйз. Жожен тракторлэн вуж часьёсыз станок'ёс вылын берганы кутскизы. Вандйсь инструмент'ёс лэчыт пиньёсынызы часьёсы жамырес пырылйзы. Карякин ужась мурт'ёссэ валэктоыса ветлылйз.

Дас нунал ортчыса, нош ик виль кадъ кисьтаськыса трактор ачиз колхозэ, вить ар берло кадъ, мынйз (Исбах).

Уж'ёс. 1. Та гожтэмез гож'ялэ но макеним'ёс азе кулэ интыаз улэ вис'яса гожтэм кыл'ёсыз тупамез'я пыртылэ. Пыртам кыл'ёс мар кыл'ёс луозы?

1 сентябре Ленинградьсь, Москваьсь, Лондоньсь, Парижьсь, Шанхайьсь . . . егит'ёс ульчаэ потыса, . . . ужлы дасяськемзэс возъматозы. 1 сентябре ужаса . . . егит'ёс . . . знамя улын . . . празникез дан'яло. Котькытын та нуналэ, кытын ке . . . организаци вань, кинлы ке . . . класслэн интересэз дуно, ваньзы ульчаны ас . . . эш'ёсынызы одйг кылысь капитализмлы пумит луэмзэс верало. . . . союзлэн граница ваментйз вамыштыны . . . тушмон'ёслы пезьдэт сётыны дась луэмзэс возъматэ.

(пролетар, революци, ульсь, комсомол, пролетар, комсомол, ужась, егит, Совето, дйсьтйсь)

2. Тупано тодмет'ёс шедьтылыса та лозунг'ёсы пыртылэ. Мукет тодмет'ёссэ но шедьтэ.

1. Ваньмы ог'я кузьмен, ожмаськыны кадъ . . . ю кизыны потом! 2. Социализмо ужлы . . . кадр дасяно! 3. Быдэс . . . союзысь . . . нациос . . . культура кылдыто. 4. Социализм лэстонлэсь темпсэ вылэ жутэ, . . . ударничествооз калык пöлэ вöлмытэ! 5. Дышетскем мурт, дышеты . . . муртэз! 6. Кунлы вань обязательствоосыз . . . темпен быдэстон вылысь нюр'яськоно. 7. Дано мед луоз . . . Октябрь! 8. . . . кун'ёс пролетар кун вылэ ожен лыктыны дасясько. Ужаса . . . калык'ёс, Октябрь революци дыр'я . . . правомес возьманы котьку дась луом. 9. Союзысь . . . кылбурет удысын ужасьёс, культура, жутон ужысь ударник'ёсыз ужаса ульсь калыкы возъматэ.

3. Та тодмет'ёсын веран пöрмытылыса ас тетраяды гож'ялэ:

Автономио. Асьме. Сюэн-сюрсән. Дасэтйэз. Укмысо. Паськыт. Вöлдйськем.

§ 8. Ватсан.

Веранэ йыркыл вöзэ ватсаськыса макеним, нимвоштон но лыдним кыл'ёс пыро. Йыркыл вöзэ ватсаськыса пырем кыл'ёс ватсан шуса нимасько.

Таослэн юан'ёсы вить падеж'ёс'я луо:

- 1) Адзон — кин? — кинэ? мар? — маэ?
- 2) Сётон — кинлы? малы?
- 3) Люкон — кинлэсь? малэсь?
- 4) Лэсьтон — кинэн? маэн?
- 5) Кельтон — кинтэк? матэк?

Макенимен возматэм ватсан'ёс.

а) Кылсярись: *Заводысь корт'ой лэсьтэмез адзим.* Ватсан'ёс: маэ? — *лэсьтэмез.* Мар лэсьтэмез? — *корт'ой.*

Куддыр'я кык ватсан артэ луыса, соос пöлысь одйгез мукетсэ валэктэ; нош кыкез ик соос йыркылэз валэкто. Та веранын *корт'ой* (ватсан) *лэсьтэмез* (ватсанэз) валэктэ; нош кыкез ик *корт'ой лэсьтэмез* ватсан'ёс *адзим* йыркылэз валэкто. Мызон веран'ёсын но озьы луэ.

Куддыр'я кык артэ сыйсь ватсан'ёс ас понназы нимазы йыркылэз валэкто (соэ азыланьын аджом).

Кебитын валэз дуризы. Ватсан — *валэз.*

Кооперация утиль-сырьё вузазы. Ватсан — *утиль-сырьё.*

б) *Дышетскисьёслы книга сётйзы.* Ватсан'ёс — *дышетскисьёслы книга.* Татын ватсан'ёс ас понназы нимазы йыркылэз валэкто.

Автомобильлы резина басьтйллям. Ватсан'ёс — *автомобильлы резинд.*

в) *Совнаркомлэсь пунктэмзэ лыдžoно.* Ватсан'ёс — *пунктэмзэ, Совнаркомлэсь.*

Буын эбеклэсь йылэмзэ адзим. Ватсан'ёс — маэ? — *йылэмзэ, кинлэсь? — эбеклэсь.*

г) *Ужась молотэн ужа.* Ватсан — *молотэн.*

Валэн кутсасько. Ватсан — *валэн.*

д) *Капитализмо кун'ёсын ужасьёс тросэз ужтэк улоно луо.* Ватсан — *ужтэк.*

Ми каре пинал'ёстэк инэ ветлйм. Ватсан — *пинал'ёстэк.*

Валэктон. Бадйымкы каронысь пöрмем макенимен яке гаронэн возмат'ямын дыр'я, соэ валэктыса аяз ватсан луылэ.

Кылсярись: Пинал'ёстэк гуртын улон шимесгес луиз. Ватсан — *пинал'ёстэк улон бадйымкылэз валэктэ.*

Газеттэ улыны шуг. Ватсан — *газеттэк, улыны — бадйымкылэз валэктэ.*

Нимвоштонэн возматэм ватсан'ёс.

а) *Газэ мон лыдзо*. Ватсан—*тазэ*. б) *Солы уж сётоно*. Ватсан'ёс — *солы, уж*.

в) *Тынэсьтыд тодэмдэ будэтоно*. Ватсан'ёс:— *тынэсьтыд, тодэмдэ*.

г) *Соосын экскурсиэ ветлём*. Ватсан — *соосын*.

д) *Таизтэк но уж пөрмоз*. Ватсан — *таизтэк*.

Лыднимен возъматэм ватсан'ёс.

а) *Кызез кыклы люконо*. Ватсан-маэ?— *кызез, кыклы*.

б) *Сюрслы вить уи тырмы*. Ватсан — *сюрслы*.

в) *Витьнамылэсь чошатскон договормес эскерозы*. Ватсан, *витьнамылэсь, договормес*.

г) *Дасоссын лыд'яны дышетйзы*. Ватсан — *дасоосын*.

д) *Дас дасотэк сю уз луы*. Ватсан — *дасотэк*.

Ватсан азын сөө валэктйсь тодметэз но луэ.

Кылсярись: *Асэмес социализмо улонэз адзйськом ини*. Улонэз-ватсан, *социализмо* — тодмет.

Дышетекисьёс пёртэм тйрлыкэн ужало. *Тйрлыкэн* — ватсан, *пёртэм* — тодмет.

Уж'ёс. 1. Тодмос'ёслэсь кыл'ёссэ умойгес малпаса гож'ялэ, мар палежык соос пунктэмын, тодэ.

Ваня — фабзаучник.

Ваня кемалсь дырысен кыскон ужлы дышетскыны малпаса улйз, солэн кыл сётэмез ик кыскон станокен ужаны вал.

— Мон металл кыскись луо! — шуса ас эрказ жотак вералляз.

Мастерен тодматскыса, ваньмон дыр'я со чем кыскон отделениэ ветлылйз. Туж яратыса Ваня ужась ки улын металлэсь шар но мукет фигура луэмзэ, пужы пөрмемзэ учкылйз.— Адыми природаэз вормиз!— со шуылйз. Солэн ки улаз сталь кулээз'я туссэ вош'я. Мастер Ванялэсь лэсьтыны быгатонлыксэ шөдйз. Солэн чектэмез'я Ваняэз кыскон отделениэ воштйзы. Огын со жоген виль наукаэз валаз. Жыны ар но өз ортчы, Ваня туж чебересь фигураос кыскыны дышиз. Мастер солы абдраса гинэ учкылйз на.

— Ваня, тон егитысен ик данлыко мастер луод,— мастер уш'ялляз. Таёе уш'ян кыл'ёс егит пиэз ношна шумпоттылйзы.

Ваня пуэз но металлэз кыскыны вутскылйз. Табере солэн йыраз виль план кылдйз.

— Одыг эр дышетско на во, собере пинал'эсыз дышетыны кутско. — Ужзэ туж мылокыдо нуыны кутскиз.

2. Тетраяды гож'яса ватсан'эссэ шожер гожен тодмостылэ.

Запык.

Запык нунал лумбыт пасё лапас улын ужав. Сизэс-букооссэ коргидлэсь зирьюссэ, өссэ тупат'яз. Вожев потйз пасьёслэн бырымтэвылы. Нош ужаны кутскыкуз солэн мылкыдэз каньыл вал. Одыг кутскемен ваньзэ пыдйылаз пуктыса вутто шуса малпаз. Кызы тупатод? Липетсэ шобыртыны куроэз өвөл. Заборлы кор'ёс кытысь шедьтод? Тйни со пуч'ёслэсь гинэ лэсьтэм капкаэз но воштыны кулэ. Пул'ёс нош... вордйськымтэзы на. Коргидлэн ёсэз тупатэмын. Валэз бен кытын?.. Жадьыса учке со йёмырась юрт'ерзэ. Пась, котькытйэз ик пась. Кытысь солы кужым тырмытод? Одыг малпан гинэ каньыл былэм. Нош уж? Секыт со. Огназ гинэ ук со, вылтыр куэз уз чида ваньмаз вутскыны. Тйни соин ие вожев потэ Запыклэн тани таё пазыгиськем хозяйстволы. Сяласькыса пыриз со корка пушказ. Мёзмыт. Пельсёрез пёртэм куараосын жонгэтэ. Пушкиз нош буш, вань турттон'эсыз төлзёмын. „Кытчы кутскод? Тырттэм таё улон. Воштоно соэ. Выжытйз ик вильдоно. Уж вылын эскерем понер сюрес вылэ—колхозэ потоно“...

Кутйз со сельхозартельлэсь уставзэ, чыдэтскыны выдйз. Огазын ужан но ваньбур огазеан сярись интызэ шедьтйз. Сюлмысь лыдзиз соэ: кылэзлы быдэ малпаса. Каньыл йётэ. Зэм ик, тани солэн одйг коркаэз но одйг ветылэз вань. Кыть Надькалэн но Пылька Сандырлэн быдэс вал'эссы. Нимаз-нимаз пайдаэз өвөл. Кужымзы уг суззы, тросэтй пазыгемын со. Люка али соосыз одйг ана вылэ—уж мукет сямен пуксёз.

Г. Медведев.

§ 9. Интызэ возьматйсь.

Веранын макелэсь каремзэ но, луэмзэ но, вылэмзэ интыэн возьматйсь кыл'эсыз—интызэ возьматйсь кыл'ёс шуо.

Кылсярись: *Книгаос шкапын тыремын. Шкапын—интызэ возьматйсь.*

Интызэ возматйсьёс таёе юан'ёслы тупало: кытын? кытысь? кытчы? кытчыозь? кытй?

Интызэ возматйсьёс макенимен, нимвоштонэн но сямнимен возматэмын луо.

I. Макенимен возматэм интызэ возматйсьёс.

Кылсярись: а) *Удмурт Обласьын ВУЗ'ёс но ваңь уни.* Интызэ возматйсь кыл--обласьын.

б) *Гудок бере заводысь ужасьёс ульчаэ пото.* Интызэ возматйсьёс—*заводысь, ульчаэ.*

в) *Ижысен Глазозь 225 километр.* Интызэ возматйсьёс—*Ижысен, Глазозь.*

г) *Пионер'ёс ульчаэти кырзаса кошкызы.* Интызэ возматйсьёс—*ульчаэти.*

Макенимен возматэм интызэ возматйсьёс азын ём дыр'я тодмет'ёс луыло.

Кылсярись: *Дышетскон удысын бере кылэнтэм вылысь мон кыл сётй.* Интызэ возматйсь—*удысын. Дышетскон*—тодмет.

Паськыт ульчаэти демонстраци гурд фла'ёсын ортчиз. Ульчаэти—интызэ возматйсь. *Паськыт*—тодмет.

Та сяна но веран'ёсын интызэ возматйсьёс азын тодмет'ёсыз трос шедьтыны луоз.

II. Нимвоштонэн возматэм интызэ возматйсьёс.

Кылсярись: а) *Тааз корка гинэ пыре: соаз миськымтэ на.* Интызэ возматйсьёс—*тааз, соаз.*

б) *Тынадаз уз луы, асламысьтыз учкы.* Интызэ возматйсь—*тынадаз, асламысьтыз.*

в) *Нокудэтиз пырыны уг луы.* Инт. возм.—*нокудэтиз.*

Нимвоштосэн возматэм интызэ возматйсьёс веран'ёсын бордазы макеним ёвёл дыр'я гинэ луо. Соос котьку кинлэнзэ возматыса верамын луо.

III. Сямнимен возматэм интызэ возматйсьёс.

Кылсярись: *Тафын нюлэс трос.* Инт. возм.—*татын.*

Татысь гурдской кирпич лэсьтыны яра. Мынам бра'нэ кыдёке дышетскыны мынйз. Инт. возм.—*татысь, кыдёке.*

Татысен отчыозь дас метр луоз-а? Инт. возъм.— татысен, отчыозь.

Аэроплан'ес вылэти лобало. Инт. возъм.— вылэти.

Интызэ возъмат'сьёс лыднимен но возъматэмын луо. Кыдсярись: *Мынам пиз одйгысен дасозь лыд'яны бынатэ ини.* Инт. возъм.— *одйгысен дасозь.*

Макеним'ёсын но нимвоштон'ёсын возъматэм интызэ возъмат'сьёс нимбер'ёсын валче но луыло. Отчы таё макеним выллем нимбер'ёс пыро: *улын, вылын, дорын, сьöрын, азын, берын* мукетэз но.

Кылсярись: *Гужем вож сад улын салкым.* Инт. возъм.— *сад (макеним), улын (нимбер).*

Ми дорын Миша кема улэ ини. Соос сьöрын Петыр'ёс уло. Инт. возъм.— *ми (нимвоштон), дорын (нимбер), соос (нимвоштон), сьöрын (нимбер).*

Таё выллем интызэ возъмат'сьёсын нимбер'ёс ваньмаз интызэ возъмат'сьёс падеж'ёсын луозы. Татын *кытын?* юано падежын (интыанын) гинэ возъматэмын.

Уж'ёс. Интызэ возъмат'сьёсэ понер гожен тодмостыса гож'ялэ.

1. „Ну, ти́ни озы мынйсько. Кыз'ёс вискетй бусы чиль пыр адйське Бусы то́дды иштэ. То́дды валес улэ шобырскем. Кыти отй гинэ жужыт мувыр'ёс чурен-чурен вис'ясько. Тани татын то́ддыосыз пулемётэн возьма, чышкы вал, ас поннам малпасьмо. Бусы дуре потй но, мыным ог кык ветлос кемын забыль! карыса то́дды салдат'ёс лыкто. Өг дасо сяна өвёл. Быри-а? Йырвизь лыктйз. Пужэй кадь нёлэс пушке бызьыса кошкисько. Шöдйзы веть: резь бызьыса мон пала лыкто. Каллен весь палэнэ ышисько. Кыдёке кошкыны нош уг дйсьтйськы: пытбы кузя лыктыса вань эш'ёсыз чышкозы“.

М. Коновалов.

2. Барма Лизалэн шулдыр'яськон нунал'ёсыз уг луыло ни. Ваньмыз малпаськон—пегзон котырын.

Россиын, Сибириын кутэм кышнооссэс чехо-словак'ёс поездлэн вагон'ёсаз пуктыло, собере пичи станциосын со вагон'ёсыз поезд бордысьтызы вис'яса кельтыло. Таё мылем кузьым'ёссэс чехо-словак'ёс вагонысен но куяллызы.

Барма Лиза шудогем вылэм. Солэн офицерез соэ салдат'ёсызлы сётїз, валес шобрет пушке юн вурьса, вагоньсь лякытэн муз'ем вылэ лэзыны косїз...

Валес шобретьсь саламез Петыр Кирло шедьтїз.

Кедра Митрей.

§ 10. Дырзэ возматїсь.

Веранын каремез но луэмез дырын возматьса вераны луэ.

Кылсярїсь: *Туннэ культбазаын футболэн шудозы. Туннэ* кыл шудонлэсь дырзэ возматэ. *Туннэ*—дырзэ возматїсь. Юанэз—*ку?*

Дырзэ возматїсьёс сямнимен возматэмын луо. Кылсярїсь: *толон, жоен, чуказе, валлян, али, котьку, собере*, мукет'ёсыз но.

Куддыр'я дырзэ возматїсьёс макенимен но возматэмын луо. Соку соос интыэз возматїсь падеж'ёсын пуксемын луо.

Кылсярїсь: *Мон туннэ чукнаысен жытозь ужай. Та* веранын дырзэ возматїсьёс: *туннэ* (сямним), *чукнаысен* жытозь (макеним'ёс).

Дырзэ возматїсьёс веран'ёсын кык но трос кыл'ёсын возматэмын луо.

Кылсярїсь: 1. *Ас кужыменызы ужась мурт'ёс дас тямыс арес тырмем беразы совет'ёсы бырїисько.* 2. *Куинь час дышетскем бере пинал'ёс школаын сисько.* 3. *Сиськон азын кизэс мисько.* 4. *Эксэй дыр'я ужась калыклэн улонэз урод вал.* 5. *Гужем нунал шорын пöсь луэ.*

Нырисетї веранын жотак дырзэ возматїсьёс *тырмем беразы* (кароньсь пöрмем макеним но нимбер) луо, нош дырез понер возматыны понна *дас тямыс* (лыдним) но *арес* (макеним) кыл'ёсыз пыртытэк уг луы. Озын ик кыкетї веранын но луэ. Жотак дырзэ возматїсьёс *дышетскем бере* (кароньсь пöрмем макеним но нимбер) луо, нош дырез понер валатыны понна *куинь* (лыдним) но *час* (макеним) кыл'ёс пыртэмын. Кылемез веран'ёсын дырзэ возматїсьёс луо: *сиськон азын, эксэй дыр'я, нунал шорын* (сиськон, эксэй, нунал-макеним'ёс; *азын, дыр'я, шорын-нимбер'ёс*). Таёе выллем дырзэ возматїсьёс луо на: *Толон жытазе но туннэ чукна кязь туж*

*зориз. Татын толон жытазе, туннэ чукна — дырзэ
возьматисьёс кыкен-кыкен артэ сыло.*

*Дырез лыдэн огазын но вералляно луэ. Кылсярись:
В. И. Ленин 1924 арын 21 январе кулйз. Дырзэ возь-
матисьёс — 1924 арын, 21 январе.*

Уж. Та веран'ёсыз гожа'яса дырзэ возьматисьёсэ понер гожен тодмостилэ.

*Милям колхозмы туэ парез туж вазь гыриз. Дас ви-
тетй маёзь гыронзэ быдэстйз. Туннэ совхоз ар чоже ужам-
зэ эскериз. Нуназе пинал'ёс карез адзыны потйзы. То-
лалтэ шунйтэн курег'ёсыз гидысьтызы педло поттылоно.
Тулыс курег'ёс гидын медаз улэ. Кролик'ёсыз ялан ог
вакытэ сюдоно. Устя кенак уйшорозь вераськыса пукиз.
Чувазеаз ик со колхозэ гожекиз. Жытазеосын со дышет-
скыны ветлэ. Шырчик'ёс вуон азе уморто лэсьтыса да-
сялэ. Сөззы визён дыре ми тэк ум пукиське: ваньмы
мае но кариськом. Колхозамы парсьёсмы вить гинэ вал.
Табере пичиосыныз валче витьтон мында луэ.*

§ 11. Кызызэ возьматись.

Веранын каронлэсь сямзэ возьматись кыл'ёс луыло.

*Кылсярись: Ударник'ёс ужан планзэс жог быдэстй-
зы. Жог — каронлэсь сямзэ возматэ, солы кызы? юан
пуктоно луэ.*

*Каронлэсь сямзэ возьматись кыл'ёсыз кызызэ возь-
матись шуо.*

*Кызызэ возьматисьёсмы таёе юан'ёс тупало: кызы?
макем?*

Соос таёе вераськон люкет'ёсын возматэмын луо:

*а) Сямнимен. Кылсярись: Аэроплан жог лобзе.
Трактор автомобильлэсь каллен ветлэ. Мон уртам
югытэн мырдэм вуи. Кызызэ возьматисьёс — жог, кал-
лен, мырдэм (сямним'ёс).*

*Куддыр'я веранын кык артэ кызызэ возьматисьёс
луо. Кылсярись: Аэроплан туж жог лобзе. Татын жог
кызызэ возьматись азын соэ валэктись туж вань. Туж
кыллы макем? юан тупа. Та выллем ик кызызэ возматись-
ёс таёе веранын луозы: Милям дышетскисьёсмы укыр
уртче уло. Кызызэ возматисьёс — укыр уртче.*

Сямнимен возьматэм кызызэ возьматйсьёсыз тодметэн сурамлэсь тодоно: 1) Тодмет бадзьымкылэз яке ватсанэз валэктэ. Юанэз — *кыче?* 2) Кызызэ возьматйсь йыркылэз валэктэ. Юанэз — *кызы?*

Кылсярись: *Сэзь вал сэзь бызе. Кужмо мурт кужмо ужа.* Татын нырисез *сэзь* тодмет луэ (кыче вал?), кыкетйэз *сэзь* — кызызэ возьматйсь (кызы бызе?) Озы ик, нырисез *кужмо* тодмет луэ (кыче мурт?), нош кыкетйэз *кужмо-кызызэ* возьматйсь (кызы ужа?). Та вылысь куд ог кыл'ёслэсь чик воштйськытэк тодмосним но сямним дүэмзэс адйиськом.

б) Вазиськон кылэн.

Кылсярись: *Пинал'ёс коридорын дыбыр шудо.* Кызызэ возьматйсь *дыбыр* луэ; со мар ке куаралы пышкылыса вазиськон кыл луэ.

Макенимен но нимберен.

Кылсярись: *Эксэй влась дыр'я векчи выжы калык'ёсыз пуны мактал возизы. Мынам зуч эше удмурт сямен вераськыны быпатэ. Автомобиль мон доретй төлпери кадь кошкиз.* Кызызэ возьматйсьёс — *пуны мактал, удмурт сямен, төлпери кадь (пуны, удмурт, төлпери — макеним'ёс; мактал, сямен, кадь — нимбер'ёс).*

Уж'ёс. 1. Кызызэ возьматйсьёсэ тодмостыса гож'ялэ.

Нушин каллен ырзиз. Нушин корказ зикир-зукыр пор'я. Гондыр малпаськон бусыз йыромем мурт тып дугдйз. Писпу куаштыр шудэ. Куд-ог дыр'я огназы жуась тыл'ёс вагон укносы югак-югак йото. Гондыр юн кырмиське. Фирт станлэн вал'ёс дыбыр-шалтыр бергало. Ыж быж тушо Вахтин тыр син'ёсэ котыр нуллэ. Радин сюлоэн шуккем сямен ырзиз. Андан зурк ырзиз. Кайсы каллен гинэ музэ лэзиське. Небыт пилем'ёс пыр орточо. Пеймыт уката пйдлось малпаськон'ёсыз бугыр'я. Куж гозы зюкта вирсэро киосыз пöсьтэм шуба гонлы укшась йырсизэ чаж ус'яло. Корка липетэз копак тыл басьтэм ни. Кёс липет тачыр тэля. Липет корка усем бере тыл уката жог луиз. Калык пазыр бызьялэ.

Коновалов'я, Вурьсо бам.

2. Та кыл'ёсыз пыргыса кызызэ возьматйсьёсын вöлскем вран'ёс гож'ялэ: *сэзь, кужмо, жог, каньыл, сюлмо, чус, кызы, жотак, супыляк шонерак, вамен.*

§ 12. Малызэ возматйсь.

Веранын йыркыллэсь мар пумысен, мар сэрэн, малызэ озьы луэмзэ возматйсь кыл'ёс луо.

Кылсярись: Докладчик лыктымтээн собрани өз усьтйськы. Лыктымтээн кыл собранилэсь мар сэрэн усьтйськымтэзэ возматэ.

Капитализмо куң'ёсын тросэз ужасьёс кризис сэрэн ужтэк курадзо. Кризис сэрэн — малызэ возматйсь (кризис — макеним, сэрэн — нимбер). Сэрэн интыэ йырин но шуо.

Уж'ёс. Малызэ возматйсьёсэ понер гожен тодмостылыса гож'ялэ.

а) Угнетательёсыз улляны, помещик'ёсыз но капиталис'ёсыз улляны, кулак'ёсыз но спекулянт'ёсыз кортнаны со туж умой. Нош со гинэ ожит. Вуж сёлтэтлэсь быдэсак мозмытскон понна, со понна одйг эксплуататор'ёсыз пазьгем гинэ тырмыт овёл. Со понна видь улон, ужаса улйсь кресьянлы аслэсьтыз ваньбур но культурной уровеньзэ жутыны, нуналысь-нуналэ, арысь-аре выдэ жутскыны луонлык сётйсь виль улон лэсьтыны кулэ на. Со понна гуртын виль строй, колхоз, строй пуктыны кулэ.

|| Сталин.

б) 1. Корказе Катаев Закар жутске. Грамотазэ со угтоды, нош куддыр'я кызьы мар лэсьтоно — соэ вала, аслэсьтыз кышнозэ сямен ик. Соин сэрэн бускельёсыз соэ санэ поно. 2. Пересъёсмылэн сиэм-юэмзы потэ вылэм. Со понна соосыз барин жугылэм. Со понна ик асьмеос баринлэсь чыртызэ бералтйм. 3. Тырон'ёсыз понна ваньбурзэ солэсь талазы, вуж гидкуазэ гинэ кельтйзы на. 4. Тазы юрттэмез понна сутяга солы*) Бруски бусызэ сётыны сйзиз. 5. Мигунчик вузкарьсьлэсь Никольской селосысь кык бекче карасин ваемзэ Чухляв тодэм. Соин со аслэсьтыз Яшказэ аскыаз вазь чукна ик, коблазэ кыткытыса, Никольское карасин вайыны ыстйз. 6. Кузпалэвлэсь Чухлявез серем каремзэ Груша тодэ. Соиң со ачиз но Чухлявлэсь палёнскыны туртскылэ. 7. Ныл'ёс асьсэды кузпал вайылйзы сёрлось ик. Соин ик пужым ягын улйсьёс пёлын мызон нимпус'ёс кылдылйзы — Сергутов, Носков, Гурьянов, Плакущев...

Ф. Панферов'я, Бруски.

*) Чухлявы. — Ред.

§ 13. Көнйя каремез возматйсь.

Веранын көнйя каремез возматйсь кыл'ёс но вань.

Кылсярись: *Бригадын витез ужасьёс ои мында муз'ем эыр поттйзы. Ои мында—каремлэсь көнйя каремез возматйсь (ои—лыдним, мында—нимбер). Колхозын одйгез бригада толлолэсь ичи ужаз, мукетэз—трос. Ичи, трос кыл'ёс—көнйя каремез возматйсьёс луо.*

Көнйя каремез возматйсьёс веран'ёсын макеним'ёс, нимвоштон'ёс но лыдним'ёс бере таёе нимбер'ёс: *пол, полэс, мында, быдэ, пыртыса но кыктой, дасой, арнякем кыл'ёсын возматэмын луо. Соос бордэ куддыр'я гинэ кыл герзаське на.*

Уж. Вылй гожтэм кыл'ёсын веран'ёс пөрмытылыса гож'ялэ.

Возматон тус: *Мон Иж каре одйг пол инэ ветлй. Дышетскисьёс цуртазы коркалы быдэ шырчик уморто лэсьтйзы.*

§ 14. Жыныо веран'ёс.

Вераськон кылын уно дыр'я веран'ёс бадзымкылтэк но луыло. Куддыр'я вераськись мурт'ёс со пумысь вераськон дыр'язы малпамзэс йыркылтэк, одйг бадзымкылэн гинэ верано луо.

Кылсярись: *Ми борд газет поттйм. Газетэз гурд сэреге ошим.* Нырись вераназ бадзымкылэз но йыркылэз но вань (*ми поттйм*). Кыкетй вераназ йыркылэз гинэ вань (*ошим*).

Кин туннэ клубын спектакль пуктоз? — Драмкружок. Та примерлэн кыкетй вераназ йыркылэз өвёл.

Куд веран'ёсын кыёе ке но валэктйсь кыл верамтэ луэ

Кылсярись: *Етйн сэстон заводын одйг колхозлэн етйнэз 10 номерен кошкиз, кыкетй колхозлэн 8 номеро инэ луиз.* Кыкетй веранын ватсанэз (*етйнэз*) өвёл. Озы веранын куд со кыл'ёс уг ке но луо, вераськон дыр'я огдэ огед валано луэ. Сыёе верамтэ кыл'ёс шараэ потытэк малпамен гинэ кылё.

Веранын кыёе ке кулэ кыл'ёсыз верамтэ ке, соосыз азьло веран'ёс'я шедьтыны луэ ке, таёе веранэз жыныо веран шуо.

Жыныо веран'ёс чөм дыр'я пөрмыло, тужгес ик юам'ёслы кыл сөтон'ёс жыныо веран'ёс луыло.

Уж. Та улысь жыныо веран'ёссэ умой эскере, понер гожен тодмостыса гож'ялэ. Малпаса тодэ—быче кылэз пыртымтэ.

Жыт пал ини. Нош ик гудок. Ужез быдтыса, гуртэ бертыны косэ. Миколэн вераськись ударниклэн тодаз лыктйз: веть валэқтыны кулэ вал Миколаэз. Со валэктэмез возьма.

Школаосын политехнизаци. Трос дышеткись пинал'ёс заводэ ветло. Заводлы промфинпланэз быдэстыны юрто. Прогульщик'ёс но азьмынйсь ужасьёс сярись плакат'ёс гож'яса ошыло. Прогульщик'ёс вылэ маскара суред'ёс лэсьтыло. Соосыз пинал'ёс ужасьёс азын возьытэ вутто.

Миколэн чөш бертоно луиз соэн вераськись ударниклы.

— Вот, Микол агай. Тупатом. Собере, веть асьмелы эксэед пилиськем тусьсэ сяна номыр ик өз кельты. Ваньзэ вильысь лэсьтоно луйськом... Вот...

С. Загр.

Уж. Жыныо веран'ёсы кыл'ёс пыртыса быдэс веран тупатыны луоно лэсьтэ.

1. Пукон вылын пукыса книга лыдзисько.

— Та книга тыныд яра-а?

— Туж.

— Лыдзон' корка мынод-а?

— Мыно.

— Айда ветлом.

2. Туннэ педлон шулдыр. Югдэ. Кезьытскиз. Пеймытске. Нюлэскын чанетэ. Солы урод потйз. Тамак кыскыны татын уг яра.

§ 15. От выллем кыл'ёсын веран'ёс.

Веранын одйг йыркыл вөзын трос бадзымкылэз, яе одйг бадзымкыл вөзын трос йыркылэз но трос ватсанэз, тодметэз, интызэ, дырзэ, кызьызэ возьматйсьёс ас валэктоно кыл'ёссы азын луыло. Таچه кыл'ёсыз ог выллем кыл'ёс шуо.

Кылсярись: 1. *Колхозлэн вал'ёсыз, искал'ёсыз, машинаосыз, трактор'ёсыз вань.* Та веранын вань йыркыл вөзэ таچه бадзымкыл'ёс пыртэмын: *вал'ёсыз, искал'ёсыз*

машинаосыз, трактор'ёсыз. Та кыл'ёс ваньзы трос лыдын пуктэмын, ваньзы ик йыркыл'я тупатэмын, одйг юанлы тупало. 2. *Ужась мурт ужа, чыдэтске, дышетске.* Татын *мурт* бадзымкылэн куинь йыркыл одйг лыдын герзаса пыртэмын, соослы одйг юан тупа. 3. *Азътэм'ёсыз, тушмон'ёсыз выжытэм пазыом порылыса (Ф. К.).* Тааз веранын *пазыом* йыркыл'я адзён падежын пуктэм кык ватсан'ёс *кинэ?* юан'я тупатскемын. 4. Быдэс Россиысь ужасьёс 1917 арын февраль толэзын, киазы пычал кутыса, буржуйлы, сьёсьёслы пумит султыса, куштызы эксээз чужыса. Та веранын кык ватсан'ёс—*буржуйлы сьёсьёслы*— одйг падежын (сётон) пуктэмын. Куинь кызыыэа возматйсьёс пыртэмын, кылпум'ёссы одйг *кадкутыса, султыса, чужыса;* дырзэ возматйсьёс кык: *1917 арын, февраль толэзын.*

Ог выллем кыл'ёслэн ас понназы валэктйсь кыл'ёсы луо.

Кылсярись: Шулдыр кылйське,
Шулдыр лангиське
Кырзам куара.

Та веранын кык ог выллем йыркыл'ёс *азе шулдыр*—валэктйсь кыл—кызыыэа возматйсь пыртэмын.

Ударник большевик мылкыдэн, кыдам кужымен вормиз, погыртйз пумит луисез. Та веранын но кык ватсан'ёс *азе (мылкыдэн, кужымен)* кык тодмет'ёс (*большевик, кыдам*) пуктэмын. Со сяна татын ог выллем кыл'ёс—йыркыл'ёс (*вормиз, погыртйз*).

Вераськовэз умойгес валатыны понна ог выллем кыл'ёс кусыпе герзаськыл'ёс пуктыса верано луэ.

Таҕе герзаськыл'ёс кутйсько: *но, яке я, оло, я, а* кыл'ёс.

Кылсярись: *Дышетскисьёс заводэ но, фабрикаэ но ветлйзы. Тй но, ми но—ваньмы асьмеос ужаськом.*

Но герзаськыл ог выллем кыл'ёс бере, соосыз бёрсьысь вераку кутйське. Трос ог выллем кыл'ёсыз герзаса вераку одйгетй гинэ, бердум ог выллем кыл *азе гинэ но* пукто.

Кылсярись: *Колхозник'ёс базаре утиль-сырьё, бакча сион но нянь ваизы. Магазинын басма, корт тйрлык, вурем дйсь, сион-юон, шудон'ёс но вань.*

Кык ог выллем кыл'ёс азе одйгзэ мукетэзлы пумита-
тыса вераку *яке* пуртйське.

Кылсярись: *Тон поездэ яке вуод, яке уд вуы. Яке*
ивтыэ я, оло, а пуктыса верасько на.

Кылсярись: *Азьтэм мурт субботнике я, лыктоз,*
я уз. Таа ик оло кылэн воштыса вераны луэ: Азьтэм
мурт субботнике оло лыктоз, оло уз.

Пароходэн-а, поездэн-а жоиес отчы вуод.

Ог выллем кыл'ёсын веран'ёсы гож пук-
тылон.

Ог выллем кыл'ёсыз веранын висатысагес верано луэ.

1. Веранын ог выллем кыл'ёс огзылэсь огзы люкон
пусэн вис'ясько.

Кылсярись: *Муз'ем вылтй поездэн. валэн, автомо-*
билен, мотоциклетэн, велосипедэн ветло.

Тодмет ог аз дыр'я валæктоно кылэзлэсь уг люкиськы.

Кылсярись: *Коммунист парти член'ёс, комсомол член'-*
ёс—пролетар калыклэн азьветлйсьёсы. Ог выллем кыл-
лы быдэ герзаськыл'ес *но, а, я,* луон дыр'я, герзаськыл'-
ёс бере люкон пус пуктйське.

Кылсярись: *Техникумын дышетскисьёс экскурсион*
Кавказэ но, Крыме но, Днепрострое но вуылозы

Но, а, я, веранын одйгетй гивэ луон дыр'я, соос бе-
ре люкон пус уг пуктйськы.

Кылсярись: *Колхозник'ёслэн вал идзы, парсь идзы*
но тылобурдо возён идзы вань ини.

Яке кыл ог выллем кыл азын луылэ, соин ик люкон
пус ог выллем кыл бере пуктйське.

Кылсярись: *Ужаны мыло-кыдо колхозник яке бак-*
чазэ утялтоз, яке идкуазь тупатоз, яке пудо людоз-
вордоз. Физкультплощадкаын футболэн, яке кроке-
тэн шудом.

2. Ог выллем кыл'ёс азын соосыз ог'ясь кыл'ёс лу-
он дыр'я, нырись ог выллем кыл азе кык точка пукто.

Кылсярись: *Тани пролетар класслэн массовой органи-*
зацисысь: совет, профсоюз, коопераци но комсомол.

Ог'ясь кыл'ёс луо: *таче, сыче, тани, вань, ваньзы*
но мукетэз.

Кустовой пленумын таچه организациосысь предста-
вительёс вал: сельсовет'ёсысь, колхоз'ёсысь, кооперац-
исысь, школаосысь, парти но комсомол ячейкаосысь.

Одйетй бригадын: дас вить вал, тямыс плу, кык кизён машина, вить усы. Татын ог'ясь кылэз өвөл.

3. Ог выллем кыл'ёс бере веранын нимысьтыз ог'ясь кыл пуктэмын ке, соку ог выллем кыл'ёс бере ог'ясь кыл азе кузь гож пуктоно. Нимысьтыз ог'ясь кыл пуктымтэ ке, кузь гож уг пуктйськы.

Кылсярись: Ужтэк улон, ситэк улон, кураськыса улон — тани капитализмо кризислэн бервыл'ёсыз. Капитализмо кун'ёсын фабрикин, заводуын ужасьёс, ас кужыменызы улйсь кресьян'ёс, дышетйсьёс, специалис'ёс — ваньзы кужымзэс капиталис'ёслы вузало (ог'ясь был — ваньзы). Инмар эксэй но кужмо батыр зоик уз сётэ асьмелы (ог'ясь кылэз өвөл, гож но пуктыны уг яра).

Уж'ёс. Ог выллем кыл'ёсёшөнер гожен тодмостылыса гож'ялэ.

1. Нюлэс сётэ: эстон пу, лэсьтйськон материал, тэки, сир, скипидар, пу спирт, колёса мазь, эгыр. Ваньмыз тодам лыктйз: улэм коркаэ но, дышетскем классэ но, куашкам герыэ но, колхоз кылдытэммы но, виль машинаос чередеммы, тракторлэн дыгыртэмез но. Заводысь басма, машина, карасин, сакар колхозник'ёс ваё. Ужаса улйсь калык ас кужыменыз, ас киэныз-визеныз социализмо улон лэсьтэ. Нянь, сйль, ку, ыжгон, етйн, вйй колхозысь но совхозысь басьто.

2. Төлэз, стөпез, кыр'ёсыз —
ваньзэ,
ваньзэ,
пролетар кун понна,
капитализмо кун'ёслэсь
мозмыны,
асьмө кунэ
социализм лэсьтон понна
вуэз, төлэз,
гурезь бам'ёсыз,
паськытэсь кёс кыр'ёсыз,
уй но шунды жужан пал'ёсыз
сайьатса,
социализм лэсьтонэ
кытконо.

К. Ф.

3.
трес д
ужпио
Петро
кыса,
шока
синма

4.
рыса
са, ми
ёсын
тыны
жыны
ёрмыт
гатйм
чигтй
асьсө
Ол
азьло
ско в
кисе
ке ту
кулак
вал.

Уу
точка в
1.
йырз
пумта
Павл
зэ ад
сант'
ниста
лань
бере
У
кельт
ёсыз
тэм с

3. Югыт чильк-валък чиясь вож гуждор, шунды, киль-трес дйсяськем ныл'ес, пиос, пересъёс, кучер'ес, чыртыо ужпиос мугортйз кужымзэ ветлытйсь каризы. Иван Петрович пумтэм шудо мылкыдэн, мынякмыняк карись-кыса, котырзэ эскере, шунит пельтйсь омырез гадь тыр шока, шундылы, шудйсь, бызъылйсь, кырзась, серек'ясь синмаськыса сылә.

И. П.

4. Асьмеос тани маэ лэсьтыны быгатйм: колхозэ пырыса но отын зеч муз'емен но зеч ужан тйрлыкен ужаса, миллэнэн лыд'яськись куанер массаос шоролыко улйсьёсын одйг кадь улонэ жутскизы. Асьмеос тани маэ лэсьтыны быгатйм: миллэнэн лыд'яськись куанер'ес, азыло жыныо сютэм улэм'ес али колхозын шоролыко улйсьёс. ёрмытэк улйсьёс луизы. Асьмеос тани маэ лэсьтыны быгатйм: кресьян'ёслэсь куанерлы но кулаклы вис'яськонзэ чигтйм, кулакез пазыгим но куанер'ёслы колхоз пушкын асьсэ ужамзылы кузё луыны, шоролыко луыны юрттйм.

Ог нбыль ар талэсь азыло, колхоз ужез азылантэмлэсь азыло ужпум кыче вал? Кулак'ес узырмо, вылланы жутско вал. Куанер'ес кулак'ёслэн ки улазы скырыса-кураськисе кылё но куашкало вал. Шоролыкоос вылланы кулаке тубыны чаб'ясько вал но котьку ик улланы усё вал. кулак'ёслы мыскыл карыны куанер'ёслэн радазы пыро вал.

Сталин.

Уж. Ог вылтем кыл'ес виске люгон пус пуктылэ, кулэ интыаз кык точка но кузь гож пуктэ.

1. Чужектыны кутскись зег бусы секытэзлы чидатэк йырзэ ужпи кадь ог ланы мыкыртэ шунит төл пельтэм'я пумтэм тулкым'яське. Туж паськыт туж кузь луд Анна Павловна син'ёссэ отчы мертчытэ зеглэсь тулкым яськемзэ адзыны турттэ. Наркомпрослэн эскурсбюроаз эскурсант'ес -вуизы. Кудйз Крыме кудйз Кавказэ Туркменистанэ Сибире Волга шуртй Каспиэ... Нош поезд азыланы мынэ. Луд'ес арамаос гурт'ес тодьыэктысь кар'ес бере кылё.

Украина луд'ес адско ышо. Чуж чужектэм луд'есыз кельтыса пумтэм-йылтэм вожекййсь льольяськись гурезьёсыз котыр'яса Севастополе вуизы... Ялтаын пляж'ес пөртэм сад'ес емышо луд'ес йыраз вунэтонтэм кар'яськызы.

Экскурсант'ёслэн кужымзылэн будэмез шодйське ымныр-
зы шулдыресь мылкыдзы капчи.

Г. Медведев.

2.

Ми колхоз егит'ёс
Дано сюлмо учыос
Ми егит азыветлйсь
Партилы юрттйсь.

Вазь чукна луд вылын
Саесмес пужалском
Уж дурын огазын
Шумпотон шедьтйсьеом.

Плуг съёрын тэль ужын
Ми уно ми миллён
Оскиськом азыланьын:
Коммунизм виль улон.

Кин кышка секытлэсь
Палэнске дан ужлэсь—
Со өвёл кивоштйсь
Со уз лу коммунис.

И. Г.

3. Комсомол'ёс ужало вань лэсьтйськон ужын промыш-
ленностьын сельской хозяйствотоын кооперацийн совет'ёсын
культпросвет организациосын но мукет'ёсаз. ВУЗ'ёс но
комвуз'ёс рабфак'ёс но техникум'ёс хозяйство но куль-
тура ужлы командир дасясь школаос луо. Медик'ёс но
экономис'ёс кооператор'ёс но педагог'ёс горняк'ёс но ста-
тистик'ёс, техник'ёс но химик'ёс, муз'ем ужын но сюрес
бордын ужасьёс ветеринар'ёс но нюлэс возмасьёс элек-
трик'ёс, но механик'ёс ваньзы соос социализмо общество
кылдытон ужын социализмо хозяйство но культура лэсь-
тон ужын командир'ёс луо.

Вичак уж со бордын луэ вань Вуз'ёсысь студент'ёс
ужасьёс но крестьян'ёс партиэ пырем'ёс но партиэ пы-
рымтэос та кулэ ужлыкес мед валалозы. (Сталин).

Зуч'ёс но украинец'ёс башкир'ёс но белорусс'ёс гру-
зин'ёс но азербайджанец'ёс армян'ёс но дагестанец'ёс би-
гер'ёс но киргиз'ёс узбек'ёс но туркмен'ёс ваньзы соос
пролетар диктатураэз юнматыны сюлмасько. (Сталин).

Уж'ёс. 1. Огазеась кыл'ёссә куштыса гож'ялә; кулээз'я кыл'ёсләсь интызәс
эшитыны лүә.

**Физкультура, пролетар туризм, чылкыт возиськон-
ваньмыз ужаса уйл'ёсь калыкләсь тазалыкәсә умоятонлы
тупатэмын лүәз. Кыкетй пятилеткаын вань поттәм муз'-
ем эгырлән 50%, таёе район'ёс вылә усёз: Дальний Во-
сток, Караганда, Камчатка, Сибирь. Фабрика-кухняос,
огазын сиськон'ёс, пинал учреждениос, огазын мись-
таськон'ёс — ваньмыз таос ужаса уйл'ёсь калыкләсь улон-
вылонзәс югдытыны, чылкытаны юртто. Капитализмо про-
мышленность, сельской хозяйство, коньдон ужпум, вузка-
рон — ваньмыз буржуази хозяйство кризисән пачкаса жу-
гиськө.**

2. Ск бәа пушкысь карон кыл'ёссә бадзымкыл'ёс'я йыркыл тупатә, кывы
терзаськемзәс әскерә.

Гужемез тон но мон но гуртын (ортчытыны). Иванән
Тёпанән лыдзыны книга библиотекаысь (басьтыны). Та
ужез яке ми. яке Вася (быдәстыны). Олеш аиныз куасән
(ветлыны). Туннә собраниз Коля оло Миша (ортчытыны).
Азыпалын чужект'ёсь луд но шур (адскыны).

3. Точкаос интыә ог выллем кыл'ёс ватсалә, кулә интыаз пус пук-
тылә.

а) Бадзымкыл пуктылә:

Капитализмо обществоын таёе класс'ёс вань . . .

Нюләсын жүжытәсь куаро . . . вожлыко . . . чурыт
модосо . . . чашетыса сылө.

б) Йыркыл пуктылә:

Влась бордын сыл'ёсь пролетариат классовой тушмон'-
ёсын . . . кресьянстволы колхозә . . . вань ужзә
план'я . . .

в) Валәкт'ёсь ыл пуктылә:

Красноармеец'ёслы таёе кулә макеос сөт'ялы . . .
Автобусән ветло . . . Библиотекаысь книга сөт'яло . . .
Мастер таёе инструмен'ёсын ужа . . . Удмурт Обла-
сын таёе ваньбур вань . . . Магазино уно пөртәм тусо
басма ваизы . . .

§ 16. Вазиськон кыл'ёсын веран'ёс.

Адямиос одйг огазлы кызы ке но нимаса вазиськө.
Вазиськон веран'ёсын со нимама кыл'ёс макенимлән ни-
ман падежаз ик пуктэмын лүә.

Сыёе кыл'ёсыз вазиськон кыл шуо.

Вазиськон кыл веранын одигеныз но мукет кыл'ёсын уг герзаськы. Вераку соэ висатысагес верано луэ.

Кылсярись: *Юлтош'ёс, конференциэз усътэмын шу-са лыд'ясько. Юлтош'ёс*—вазиськон кыл луэ. Конференциэз усътйсь адыми люкаськем калыкёз „Юлтош'ёс“ кылэн нимаса вазьке.

Вазиськон кыл'ёс веранын азьпалаз но, шораз но веранлэн пумаз но пуктэмын луо. Вазиськон кыллэсь интызэ воштйд ке но, веранын мар сярись верамез соку но уз воштйськы.

Кылсярись: 1. *Пионер'ёс, ужась класслэсь ужзэ быдэстыны дась луэ!*

Вазиськон кылэз *пионер'ёс*—веран азе пуктэмын.

Кылсярись: 2. *Тон, Нади, кыл йылад туж етйз.* Вазиськон кылэз—*Нади*—веран шорын пуктэмын.

3. *Ойдо, туннэ театре ветлом, Иван Кузьмич.* Вазиськон кыл—*Иван Кузьмич*—веранлэн пумаз пуктэмын.

Веранын вазиськон кылэн герзам кыл'ёс но луыдо на.

Кылсярись: *Быдэс дуннеысь пролетар'ёс, огазеаське! Пролетар'ёс* шуса вазиськон кыл бордын кылэз валэктйсь *дуннеысь* вань, таизлэн ас понна валэктйсь кылэз *быдэс* вань.

§ 17. Вазиськон кылэз вис'ян пус'ёс.

1. Валэктйсь кыл'ёсыныз чопш вазиськон кыл веранын мукет кыл'ёс бордысь люкон пучён вис'яське. Вазиськон кыл веранлэн шораз ке луэ, соку люкон пус кык палаз ик пуктйське.

Кылсярись: *Миша, бордазетмес туннэ поттом! Асьмеос, эш'ёс, адзиськом*—кызьы империалист'ёс *Китаез* люкыло. *Ваньзэ вераським ини, Николай Иванович!*

2. Веран азын сыйсь вазиськон кылэз юн верало ке, соку со бере юн веран пус пукто. Юн веран пус бере веранлэн нырись кылэз балзым букваэн гожтйське.

Кылсярись: *Эш'ёс! Мар кароно тйледлы, ударник'ёслы-колхозник'ёслы, тулыс кизёнын но вань азьпала*

ужын вормисен потыны понна? (Ельцов). Тазы веран дыр'я котьку но вазьконзэ висо карыса верало.

3. Юн веранлэн яке юаса веранлэн нумаз вазиськон кыл ке луэ, соку веранлэн нумаз кыче ке но кулээз'я пус пуктйське — юап пус яке юн веран пус.

Кылсярись: *Кыче тон урод адями, Закар! Мар тындыд луиз, гажано эше?*

Вазиськон азын сыйсь э солэн бордысьтыз но кычэ пусэн уг вис'яськы.

Кылсярись: *Э нэнэ, нэнэ! Вуж сямлэсь цумойзэ шедьтод на-а тон?*

Уж'ёс. 1. Вазиськон кыл'ёсэ гожен тодмостыса гож'ялэ но, кычэ пус'ёс, малы соос пуктэмын, умой валалэ.

Зол султэ, кылчур'ёс, ваньды артэ, артэ! (Ф. А.). Чеберлыко кылбурет, тон кужмо, тон сюлмо, веть тынад чур'ёсыд пролетар пушлыко. (К. Л.). Эй, мертчы тйр! (И. А.).

Пролетар'ёс! капиталэз вормом. Ужаны, эш'ёс, тыршом! Деткор'ёс, пионер'ёс, пивал'ёс, бадзым уж асьмелэн азямы! Шоролык, куанер, — колхозэ, тырмоз вуж сямен улыны! Пионер, тодэмдэ — уж дуре! Эш'ёс, султэ ваньды ог радэ, совето каром дуннеэз. (П. Ч.).

2. Веранлэсь тусэ воштыса, бадзымкыл'ёсэ но ватсанэ вазиськон кыл пормытэ. Кулээз'я виль кыл пыргылэ, пус пуктылэ.

1. Пионер пролетар класслэсь ужзэ быдэстыны дась луэ. 2. Дышетскись школа пушкысь правилоосыз сонтэм уг кары. 3. Колхозник'ёс вис кельтылытэк политкружок'ёсы дышетскыны ветлыло. 4. Егит'ёс спорт кружок'ёсы гожтйсько. 5. Малы Петров спектакль пуктонниэ өз лыкты? 6. Комсомолец'ёс лыдзон коркалэсь ужзэ паськыттйзы. 7. Ударник'ёс промфинпланзэс дыраз быдэсто. 8. Колхоз ударник'ёс колхоз ужез юнматон вылысь Сталин эшлы кыл сётйзы. 9. Вавьмыз ужаса ульсьёс Маркс-Ленинлэсь-Сталинлэсь дышетско.

Возьматон тус: *Пионер, пролетар класслэсь ужзэ быдэстыны дась лу!*

3. Гож'яса тырмытэ пус'ёсэ пуктылэ.

1. Та сяна пивал'ёс асьмелэн Ясеновской колхозды но юртоно. 2. Быгатом Сергей Иванович быгатом. 3. Ки-

вём, кизём Сергей Иванович — профуполномоченной Попов будэтйз. 4. Гаврил Иванович оло кизыны малпаськод-а кин ке кышноос пблысь юа. 5. Жоген пинал'ёс уллялэ — Лабинцев кеське. 6. Лабинцев мон тынэсьтыд но уждэ юало. 7. Ойдо Малых Лукин — Зайцев шуэ. 8. Эш'ёс тулыс ю кизён дыр'я ударной мылкыдэн асьмеос ужам. 9. Митрей агай вай милемлы гырон снес'ёсыз, бакча бордэ кутсконо. 10. Ой тон Тишка Днепрострой кадь маке усьтйд.

Веневцев'я

4. Гож'якуды кулээз'я пус пуктылэ, вазиськон кыл'ёс улэтй гож пуктылыса тодмо каре. §

1. Эш'ёс Совето союзыамы уно ужаса улйсь пёртэм калык'ёс социализм дуно. 2. Юлтош тон техникалы дышеткиськод-а. 3. Ужаса улйсь нылкышноос ваньды производстоваз но техника тодонэз жутон понна. 4. Ну Миша веть чукна дас кык валэн ныль десятигн но куать сю сажем мекалтйськеммы. 5. Эй Макся ойдо чорты-чорты валдэ. 6. Эх капчи брат трос чошен ужаны. 7. Командир эш туннэ колхозэ шеф ужен мыном-а. 8. Ужась нылкышноос Ильичлэсь заветсэ ужен быдэстэ. 9. Пролетар калык социализм лэсьтоннын большевик жоглыкен азьлань.

1. Кытысь вуид Вася. 2. Таня вал кыткыса али ке ёросэ иворты. (Гаврил.). 3. Васильевлэн куараэз кылйськыз: Пукселэ эш'ёс пукселэ. 4. Вот Сидоргыдыке — серек'ямысь дугдэм бере Митрей од'яз. Сидор маэ озы серек'яло. 6. Степан Петрович туннэ ма каром ини — чукна Гришин юаз. (М. Б.).

§ 18. Пыртэм кыл'ёсын веран'ёс.

Чем дыр'я веран'ёсын, веранлэн мукет кыл'ёсыныз герваськытэк, кыл'ёс пыртэмын луо.

Со кыл'ёс возьмат:

1) Верась муртлэсь верамлы осконзэ, умой тодымтэзэ, жалямзэ, шумпотэмзэ но мукетсэ.

Кылсярись: Жоген ваньмыз нимазы ужаса улйсь кресьян'ёс, тодмо ини, колхоз'ёсы пырозы. Тодмо ини кыл'ёс верасьлэсь оскемзэ возьмат.

Юлтошмы дыраз өз вуы, висъыны кутскиз, лэся. Лэся кыл умой тодымтээз возьматә.

2) Муртлэсь верамзә вераву.

Кылсярись: *Тон туж зеч кырзаны бынатйськод, шуо вал. Дуриськись туннә корт пöзтыны дышето, пе. Шуо вал. пе кыл'ёс муртлэсь верамзә возьмато.*

3) Нырись верамез бöрысь верамен пумит карыса герзәмен.

Кылсярись: *Тон егит но кужмо. Мон нош, солы пумит, мöйы но ляб. Солы пумит—пыртәм кыл'ёс.*

4) Верамлэсь радзә.

Кылсярись: *Нырись ик, лагерын пионер'ёслы физкультура мед луоз, кыкетйэз, соослы чыдэтскон мед луоз, куинетйэз, соослы виль тодон мед луоз.*

Верась муртлэсь веранэзлы кыче ке мылкыдзә возьматйсь кыл'ёсыз пыртәм кыл'ёс шуо.

Пыртәм кыл'ёсын луыло сямним'ёс (*валамон, кылсярись*), карон'ёс (*шуо, верасько вал*), макеним'ёс (*зэм*), куддыр'я көвня ке кыл но быдәс веран'ёс но (*милям малпаммыя, солэн верамез'я*).

Чемгес таңе пыртәм кыл'ёс веранын луыло: *лэся, ке, валано луэ, мазэ вераса, осконо кадь, кылсярись, шуо вал, верасько вал, учконо ке, оло, шат, дыр, бен, иське, марым, кызьы вал, нырисьсә, кыкетйзә* но мукет кыл'ёс но.

§ 19. Пыртәм кыл'ёсыз вис'ян пус'ёс.

1. Пыртәм кыл'ёс веранын мукет кыл'ёс бордысь люкон пусән вис'ясько, веранлән шораз пуктон дыр'я пыртәм кыл'ёс кык палысен ик люкон пусән вис'ясько.

2. Нимысьтыз вакчи веран луса пыртәм кыл'ёсыз веран шорын гож'ёс виске шедьтылоно, яке скобкаос виске.

Кылсярись: *Иж карын Советской ульча кузя—али но зеч тодә лыктылэ на—радысь лапегесь инэ вужесь коркаос сыло вал. Нырись ик сцена вылэ (со нырись ёзо школаын дышетскыку вал) декламациэ потыкум мугоре пöсь-кезьыт лубылз.*

Уж. Пыртәм кыл'ёсә тодмостылыса та гожтәмез гож'ялэ.

Кулэ-а асьмелы та оскымтә малпаськон'ёсыз павяны? Кулэ-а асьмелы со оскымтә малпаськон'ёсыз дунне югытә

поттыса, соослэсь кӧня кылем дунзэс возьматыны? Кыл веранэз ӧвӧд,—кулэ.

Озы бере, выль пуктэм куанэз юнме шорысь куанэн ниманы уг лу.

Озы, иське, шонер-а, бен, колхоз кресьян калыклэн кутэм сюресэз?

Кудйз, эш'ёс,—виль сюрес вылэ, колхоз сюрес вылэ потон куинь ар талэсь азьвыл асьмелэн кутскиз, — шуса малпало. Та ог ласянь гинэ шонер. Зэмзэ ик, асьмелэн колхоз'ёсыз массовой кылдытон ужмы куинь ар талэсь азьло кутскиз. Котькин тодэ ини, та уж—кулак'ёсыз пазьгонэн но миллэн'ёсын лыд'яськись куанер но шоролык массалэн колхоз палэ мынэменыз пусйиськиз. Ваньмыз та зэм. Нош колхоз'ёсын та массовой потонэз кутскон понна азьвыл ик киамы кӧня ке услови луыны кулэ вал: ог'я вераса сотэк массовой колхоз лэсьтиськон сярись малпаны но уг лу. Нырись ик—совето влась кулэ вал: кресьян'ёслы колхоз сюрес вылэ султыны со юрттйз, али но юрттэ. Кыкетйэз—помещик'ёсыз но капиталис'ёсыз удляны, соослэсь завод'ёссэс но муз'ем'ёссэс таланы но соослы калык ачиз кузё шуса ялыны кулэ вал. Куинетйэз—кулак'ёсыз кортнаны но соослэсь машинассэс но трактор'ёссэс таланы кулэ вал. Нылетйэз—колхозэ огазеаськем куанер но шоролык'ёслэн гинэ машинаосын но трактор'ёсын ужамзы луэ шуса ялыны кулэ вал. Берпумез—шаерез индустрианы, виль трактор промышленность пуктыны, колхоз кресьянэз трактор'ёсын но машинаосын тырмыт снабжать карон понна сельской хозяйстволы машина лэсьтись виль завод'ёс лэсьтыны кулэ вал. Та азьвыл условиостэк, куинь ар талэсь азьло, колхоз сюрес вылэ массовой потон сярись малпанэз ик ӧй вал.

Озы бере, колхоз сюрес вылэ потон понна, нырись ик Октябрь революци кылдытыны, капиталис'ёсыз но помещик'ёсыз пазыгыны, соослэсь муз'емзэс но завод'ёссэс таланы но виль промышленность пуктыны кулэ вал.

Октябрь революцицсен ик кутскиз ни виль сюрес вылэ, колхоз сюрес вылэ потон. Виль кужымен, куинь ар талэсь азьло гинэ со кутскиз: малы ке шуоно, Октябрь револю-

цилэн хозяйственной бервылэз та вадесэ гинэ вань кужыменыз шөдскиз.

Шаермес индустрио каронэз та дыре гинэ азинтэммы луиз.

Сталин.

Уж. Пыртэм кыл'ёссэ люкон пусэн вис'яса гож'ялэ.

1. Тонтэк бен уз-а быдэстэ? 2. Кыззы бен нуналлы куинь пол гинэ ветлэм бере, уж-а со луоз! (*Веневцев*). 3. Учконо ке тй туннэ толлолась мултэс ужаны быгатйды. 4. Нырись ик пинал'ёсыз яслиын возёно, кыкетйэз коммунизмо воспитани площадканы пычатано, куинетйэз школаосын но вань социализмо лэстыон уж бордын дышетано. 5. Дробь но порох но веранэз ик өвөл солы (нюлэсась Ермолайлы) өз сётылэ. 6. Бурмистр пыриз. Таэз Аркадий Павловичлэн кылэз'я государственной' адями жужыт ик өвөл, паськыт пельпумо, горд ныр'ем, пичиэсь чагыр синмо, вöдскем тушо. (*Тург.*) 7. Самолёт оло нышна уллань васькыны кутскиз.

§ 20. Нимаз ватсаськись кыл'ёс.

Веран'ёсын кинэ ке, маэ ке, мар ке луэмзэ умойгес нимысьтыз валатыны понна, кылзэ мукет кыл'ёсыз бордысь куараэн висатыса верано луэ.

Кылсярись: *Безыменскийлэсь, пролетар поэтлэсь, кылбур верамзэ радио пыр кылским. Пролетар поэтлэсь*—нимаз ватсаськись кыл луэ. Нош та ватсаськись кыл *Безыменскийлэсь* кылэн одйг падежен герзаськемын, со вöзэ ик пуктэмын, соин таёе кыл'ёсыз вöзан кыл шуса нимало.

Нимаз ватсаськись кыл'ёс веранын таёе осыз котьку вис'ясько:

1) Муртсэ возьматйсь нимвоштон бордын сылйсь вöзан'ёс.

Кылсярись: *Асьмелы, комсомолеу'ёслы, колхозын азьветлйсь луса ужано. Комсомолеу'ёслы*—вöзан но нимаз пыртэм кыл луэ.

2) Огназ вöзан асним бере луон дыр'я.

Кылсярись: *Митингын вераськиз Сергей Иванович, студент. Вöзан кылэз студент. Нош тазы ке верад,*

вис карытэк верано луэ: *Митингын вераськиз студент Сергей Иванович.*

3) Вёзан бордын валэктйсь кыл'ёс луон дыр'я.

Кылсярис: *Дышетскимтээз быдтон котырын массовой поход классовой тушмонлэсь кыбсьтыз бадэым кивалтоссэ—калыкклэсь пеймытлыксэ, тодымтээз—мед ишкалтоз. Нимаз ватсаськись кыл'ёс—калыкклэсь пеймытлыксэ, тодымтээз.*

Ваньмыз кун'ёс, Совето союз сянаэз, экономической кризисэн курадэ. Нимаз ватсаськись кыл'ёс—*Совето союз сянаэз.*

4) Муртсэ возматйсь нимвоштонэн кыл герзаса пуксем причасти.

Кылсярись: *Солы, кулйсьлы, ужась класслэн vorme-мез сярись кылыны тунсык вал.*

Вёзанэз татын кулйсьлы, солы кылэн кулйсьлы кыл одйг падежын пуктэмын.

§ 21. Нимаз ватсаськись кыл'ёсыз вис'ян пус'ёе.

Нимаз ватсаськись кыл'ёс веранын мызон кыл'ёс бордысь люкон пусэн вис'ясько (примерзэ вылысь учкы). Нимаз ватсаськись кыл'ёсыз люкон пусэн вис'яса, соосыз ог выллем кыл'ёс интыэ ке валано луэ, соку люкон пус'ёс интыэ тире пуктоно.

Кылсярись: *Социализм понна нюр'яськонын азьпал интыаз культурной революцилэн шоретй вопросэз—оглом одно косыса пинал'ёсыз дышетон—пуктэмын.*

Уж'ёс. Нимаз ватсаськись вёзан кыл'ёссэ тодмостылыса гож'ялэ.

1. Социализмлы азьтэм'яськон кулэ өвёл: ваньмыз ик калык'ёс честно мед ужалозы, мурт понна өвёл, узыр'ёс, экснодатор'ёс понна но өвёл, аслыд, общество понна ужомез социализм кулэ каре. Асьмеос честно ужаны кутским ке, асьмелы, асьме колхоз'ёслы ужамы ке, ог кёня ке 2-3 ар куспын вань колхозник'ёсыз ик,—азьвыл куанер'ёсыз но, азьвыл шоролыкоосыз но,—узыр'ёсын одйг кадь трос ваньбурен улйсь, чылкак культурно улйсь калыкен одйг кадь кеме жутыны быгатом.

Сталнн.

2. Асьмелэн партиец'ёсмылы, туалә куд-ог егит партиец'ёсмылы, партиынтәм'ёс азын нырзәс чатыртйсь партиец'ёсмылы таә тодазы возыны кулә: большевикез йён'яськон уг чебер'я, соә зйбыт улон (скромность) чебер'я.

Сталин.

3. Асьмелы озы азылань мыныны кулә, быдәс дуннеысь ужась класс, асьме вылә учкыса, мед вералоз: „Тйни мынам азьмынйсь отрядә, тйни мынам ударной бригадаә, тйни мынам ужась власе, тйни мынам отечествоә“. 2. Асьме азыпалын крепось сылә. Со, крепось, туж уно пёртәм тодон'ёсын наука шуса нимаське. (Стал.)

3. Ми, сьбд улонысь мурт'ёс, ваньзә тодйськом. нош кылән вераны милемлы секыт. 4. Мынәсьтым племявникме, пичи пизз, шонер валась муртәз, туннә нош ик кутйзы. 5. Партилән адямиәз, мон ачим партиләсь гинә судзә шонерен лыд'ясько. (М. Г.) 6. Чапаевен Федорен, туж тупаса уйлсьёс, люкиськылытәк ужасьёс, ас куноказы шер вуылйзы. (Фурм.) Вормом асьмеос, ужасьёс. (М. Г.)

Уж'ёс. 1. Лыдзыса әскере: кыче макеним'ёс бордын вёзан'ёс вань, кыче пусән соос люкисько.

Туннә колохзмылы юрттыны бригадир, волхоз техникумын дышеткись, лыктйз. Сельсовет төро, Чупин, калыкы доклад ләсьтйз. Гурт'ёсын тушмон'ёс, кулак выжыос, али но колхозләсь ужзә тарганы амал утчало. Сталин әш, коммунист парти ЦКлән генеральной секретарез, Совето союзысь коммунист партилән ужомез сярись доклад ләсьтйз. Асьмелы, ужаса уйлсьёслы, туж бадзым электро кужым поттон станцияос ләсьтылоно. Максим Горький, пролетар писатель, рабселькор'ёслы дышетйсь луә. В. И. Ленин, пролетар калыклән дышетйсьез, революци жутыны ужасьёс пёлын валәктыса ужаз.

2. Гож'яса, вёзан кыл'ёсә гожен тодмостылә, гожтәт пус'ёс пултымә.

Колхоз правленилән членәз Корепанов активез совещанияә люказ. Ми ю-нянь ләсьтйсь фабрикысь пинал'ёс бадзым ужлы ужаса уйлсьёслы юрттйсе дышетском. Классовой тушмонләсь орудияә инмарлы осконәз быдәсак выжыәныз порыса куштоно.

КУШЕТО ВЕРАН'ЁС.

§ 22. Ог'я тодон'ёс.

Вашкала дыр'я огшоры вакчи веран'ёсын гинэ верасько вылэм. Экономика азылань мынэм'я вераськон тус но воштйськыз. Уно пөртэм техникаэз киултыса, адямиос быдэсак инкуазьлэсь но улонлэсь пөртэмлык'ёссэс нимаз-нимаз тодыса-валаса, но маке луэмез, мар каремез эскерыса, куспазы герзаськемзэс валаса, уно полэс веран'ёсын вераськыны кутско.

Трос пөртэм калык'ёсын герзаськыса, ог'я калык хозяйство жутскон дыре пөрмем вераськонын валля сямен вераськон тус'ёс али но кылемын на. Нош улон-вылон ужаса ульсь удмурт'ёсыз мукет калык'ёсын жоскытгес герза. Тужгес ик социализм лэсьтон вакытэ, экономика но культура жутскем'я, удмурт печать вылысь но вераськон кылысь огшоры веран'ёс сяна, кушето веран'ёс адзиськом, кылйськом. Та дыре туж жог азинлыко жутскись техника бере кылем вераськон кыл'ёсыз валтыса азылань нуэ.

Кыл социализм лэсьтон ужын ужаса ульсь калыклы классовой оруды луэ.

§ 23. Кушето веран'ёслэн тус'ёссы.

Көня ке огшоры веран'ёсыз, валэктэмзыя герзаса верамез—кушето веран шуо. Кушето веран'ёс валатонзыя пөртэмлы люкисько:

1) Уно пөртэм огшоры веран'ёс куспазы герзаськыса ас понназы валамон луо. Соослэн кужымзы одйг кадь.

2) Одйг огшоры веран вöзэ солэсь кыче ке но кылзэ валэктыса веран пуктэмын луэ. Соослэн кужымзы одйг кадь öвöл.

§ 24. Нырисетй пөртэм кушето веран'ёс.

1) *Куазь шулдыр, инмын одйг пилем но öвöл.* Та веран кушето луэ. Татын кые огшоры веран'ёсын куазь тусэз возматэмын. Та веран'ёслэн кужымзы одйг кадь, соин ик куспазы точка но луетыса гожтыны луоз. Соку нимазы кык огшоры веран'ёс луозы.

2) *Мон бөрдүсько, нош эш'ёсы серек'яло.* Тааз кык огшоры веран'ёслэн куспазы герзаськемзы одйг-огзылы пумит луэмез возматон бордын. Та кык огшоры веран'ёслэн кужымзы одйг кадь, соин ик таослэн куспазы точка но пуктыса гожтыны луоно.

Ас пумысьтызы валамон пөртэм огшоры веран'ёсыз огазеаса верамез — уно полэс веран шуо.

§ 25. Кыкетй пөртэм кушето веран'ёс.

1. *Книгаэд өвөл ке, библиотекаысь басьты.*

2. *Техникалы дышетскемед ляб ке, машинаэн ужамед но ляб луоз.* Та веран'ёсын быдэн кык огшоры веран'ёс вань. Кыказ ик бөрысь гожтэм огшоры веран'ёс азе ке кылсөрен валәктйсь веран пыртэмын. (*Книгаэд өвөл ке. Техникалы дышетскемед ляб ке.*)

3. *Ву ыям кадь ик, вуэм ю тулкым'яське. Вуэм ю тулкым'яське* азын чошатыса валәктйсь веран пуктэмын — *ыям кадь ик.*

4. *Математикаэз пырпоч тодыны вылысь, юлтоше дышетскыны кутскиз. Юлтоше дышетскыны кутскиз* азе ик *вылысь* кутскемзэ возматйсь — валәктйсь веран пыртэмын — *математикаэз пырпоч тодыны вылысь.*

Ас пумысьтыз валатйсь веранэз йыр'яса веран шуо. Йыр'яса веранлэн бадзымкылэз но йыркылэз но луэ. Йыр'яса веранлэсь кыче ке кылзэ валәктйсь веранэз — валәктыса веран шуо.

Кыче ке огшоры веран вöзэ мукет валәктйсь веран пыртыса верамез — уно полэс валәктыса веран шуо.

Уж'ёс. 1. Огшоры веран'ёсэ но кушето веран'ёсэ люкыса нимаз-нимаз гож'ялэ, соослэсь пөртэмлысьсэ тодэ.

Маэн ужасьёс кужмо? Мар вамен соос завод'ёсын но фабрик'ёсын план'ёссэс азинлыко быдэс'яло? Кужмо соос, эш'ёс, соин — соос огазеаськемын, асьсэ радын андан пролетар дисциплина возё.

Бригада умой ужа ке, колхоз юнма, паськыта, колхозник умой улэ. Бригада ляб ужаку, колхозлы но, колхозниклы но урод.

Нош бригадалэн соку гинэ умой ужомез луоз, ку ке со умой быр'емын, ку ке бригадаын хозяйствоэз рад'яса но андан дисциплина пуктйсь умой бригадир ке вань.

(Ударник'ёслэн вазиськемысьтызы).

Граждан ожлэн лозунгез мукет лозунген герзамын вал. Пролетариатлэн революци партиосызлы буржуй правительствоз ожин вормон понна сылыны кулэ. Ожин вормоно ке нош, со империализмо правительстволэсь позицоссэ лябомытэ но влась понна нюр'яськынн пролетариатлэсь позицоссэ юнматэ. Ас правительстводэ вормон вылысь нюр'яськытэк, зэмзэ пролетар интернационализм но өвёл.

Волин.

2. Кушето веран'ёс пöлысь унополэс веран'ёссэ но унополэс валэктыса веран'ёссэ, пöртэмлыкссэ тодыса быдэн гож'ялэ.

Асьмеос удалтонлыкес жұтон понна, асьме колхоз'ёсмылэсь доход'ёссэс бюджетон понна йöн-йöн нюр'яськиськом ке, валэз али ик тулысы дасяно. Асьмелэн трактор'ёсмы 150 сюрс интыэ, куинь сюр, яке вить сюр сюрс луизы ке но, одйг трактор'ёсын гинэ хозяйствоын, тужгес ик тулыс, ужаны уг луы. Асьмеос колхоз'ёс кылдыт'якумы колхоз'ёсын трактор'ёс луэм бере, вал'ёс тйледлы кулэ өвёл ни, соос понна сюрмаськонэз өвёл ни шуса, кулак сыче пöян поттйз. Кулак кытчы шуккылыны тодыса улйз. Бен, сёллыкес ватонэз өвёл,—öз янгыша. Та визнанэ трос колхозник'ёс шедизы.

Нош табере синтэм'ёслы но адзöно кадь ни—сельской хозяйствоын, асьмелэн колхоз'ёсмы сюр процентлы ик механизировать каремын луизы ке но, ужез валатэк быдэстыны уг луы. Басьтом, шумом, тулысэз. Татын котькуд нунал, котькуд час асьме понна дуно. Муз'ем öжыт гинэ шунаны кутскиз ке, колхозник'ёслы бусыэ потыны кулэ ни. Нош трактор та вадеса, тужгес колёсао трактор, бусыын ужам вадес, ог интыаз колёсазэ бергатыса тросгес сылоз. Татын валэн гинэ ужез быдэс'яны луоно.

(Союзысь ударник'ёслэн вазисьгемзы).

§ 26. Унополэс веран'ёс но пус пуктылон.

Огшоры веран'ёс куспазы герзаськылэн но герзаськылтэк герзаськыса унополэс веран кылдыто.

Кылсярись: 1. *Гудок шултйз, ужасьёс заводысь поттйзы.* Татын кык огшоры веран'ёсын кык пöртэм луэмез бöрсө възматэмын, йыркыл'ёссы одйг дыре пуетэмын.

Куспазы ноқыче герзаськылэз өвөл, огзылэсь огзы люкон пусэн вис'ямын.

2. *Станциын кык пол ырылы шуккизы но, пассажир'ёс вагон'ёсазы пыризы, собере поезд но ырзиз.* Тааз унө полэс веранын куинь огшоры веран'ёс герзаса пыртэмын. Нырисетй кык веран'ёс кусыпе но герзаськыл пыртэмын, куинетйэз азын *собере*, „поезд“ бере но вань.

но герзаськылэн герзаськем унополэс веран'ёсын люкон пус но бере пуктйське.

3. *Аиз чай юэ, пиэз солы книга лыдзё.* Та унополэс веранын кык огшоры веран'ёс одйг огзылы пумитаса верамын, висказы люкон пус пуктэмын, герзаськылэз өвөл.

4. *Виль лэсьтэм кирпич коркалэн педло палэз гурд на, нош пушкыз буёл'ёсын чебермамын.* Тааз унополэс веранын ог веранлэсь мукетэзлы пумит валатэмзэ возматыны понна *нош* кыл пыртэмын, люкон пус *нош* азын пуктэмын.

5. *туннэ кутскаськыны дасяськемзы вал—зор люкетйз.* Та кык огшоры веран'ёс одйг-огзылы пумитаса герзаськылтэк герзамын, герзаськыл интыэ кузь гож пуктэмын.

Уж'ёс 1. Герзаськыл'ёсын но герзаськыл'ёстэк унополэс веран'ёслэсь пөртэмалкэс тодыса гож'ялэ, кытчы, кыче пус пуктэмэ умой эскере.

1. Берло ар'ёсын виль машинаос лэсьтыны кутским, трактор'ёс кылдйзы, комбайн но мукет сложной сельско-хозяйственной машинаосыз лэсьтон кутскиз. 2. Кутэсэз кутсаськон машина воштйз, герыэз трактор воштйз. 3. Яши чукна школаэ мынэ, пересь—корка возманы кыле. 4. Вукоэз ву бергатэ, паровозэз—пар. 5. Шимес бусымы тракторен шулдырскиз, пашмылэм анамы табере воштйськиз. 6. Куазь зорыны өд'я, нош ми турынемес али гинэ берыктэммы вал. 7. Вань дышетскисьёс школаэ дыраз вуо, одйг Митя гинэ ялан бере кылыса вуэ. 8. Гуртэ бертыны кулэ вал ини—эшө уг вуы на. 9. Яке быдэс нунал куазь зоре, яке ужасьёс уг тырмо.

2. Унополэс веран'ёсы кулэ интыосаз пус пуктылэ.

1. Ожыт улыса уробо зукыртэм кылйськыны өд'яз вераськем куара но пумен кыдэке кариськиз собере чалмыт луиз.

2. Асьмедыс дуретын кема возизы асьмедыс сютэм улон кема курадзйтйз сьод нунал'ёс ортчизы социализмо улон быдэсме. 3. Векчи полосаэн луд уж быриз ог'я бусы-эн трос лудэн уж ин'яскиз. 4. Удмурт обласын бадзым школаос ой вал табере арысь аре виль школаос пöртэ-месь усьтйськыло. 5. Соос лудын ужало ми заводын ужась-ком. 6. Пель сьöрын чузак гырлы шуккиськиз вань ужась калык интыысьтыз вырзиз т'актор'ёс машинаос вал'ёс дылак дугдйзы нуназе сиськон дыр вуиз.

3. Вакчи веран'ёсыз герзаса унополэс веран'ёс кылдытэ.

Кресьян калык ог'я колхоз'ёс кылдыт'я. Кулак классэз выжытэм быдтоно. Колхоз нянь дася. Завод машина лэсьтэ. Из корка лэсьтыны кадр дасязы. Каре завод лэсьтйзы. Колхозын дет'ясли усьтйзы. Ужась кужым будэ. Ми лудэ потйм. Бригадаос ужаны кутскиллям. Кооператив правлениысь талон басьтй. Кооперативлэн магазинэз мыным вуз сөтйз. Эксэй вапумын ужаса улйсь удмурт калыкез буржуйёс сереме уськытылйзы, эксплуатировать каризы. Совето союз ужаса улйсь векчи нацио калыкез коммунизме нуэ.

§ 27. Унополэс валэктыса веран'ёс.

Кушето веранын валэктыса веран'ёс чем дыр'я йыр'яса веран азын луо. Валэктыса веран'ёс чем дыр'я йыр'яса веран азын луо. Валэктыса веран'ёс валэктымзы трос пöртэмлы люкисько.

1. Малызэ валэктыса веран.

1. Поездэ инты өз шедьы но, соин станциын кема пуконо луиз. но кылэз валэктыса веран бере пуктыса, собере йыр'яса веран азе соин кыл пыртыса малы кема пукемез валыны луэ. Валэктыса веран—поездэ инты өз шедьы но валэктыса веранлэсь—соин станциын кема пуконо луиз люкон пусэн вис'ямын.

2. Театрын шудйсь туж дыртыса мынйз: соэ эи'ёсыз кема вите ни. Татын валэктыса веранэз йыр'яса веран бере гожтэмын, герзаськылэз öвöл, висказы кык точка пуктэмын.

Та унополэс валэктыса веранэз тазы но вераны луэ: *Эш'ёсыз кема витемен театрын шудйсь туж дыртыса*

мынйз. Та веранын валэктыса веранэз йыр'яса веран азе пуксивз. Озы кушето веранысь огшоры веран пёрмиз. Соин ик висказы люкон пусэз өвөл.

2. Ватсанэн валэктыса веран.

Кылсярись: *1. Ваньзэ, кин ке инэ партилэсь но пролетар кунлэсь решениоссэ уг быдэсты, соосыз осконтэме уськытэ, асьме план'ёсмы быдэстыны луонтэ-месь шуса вераське, асьме план'ёсмылэн быдэсмонзылы уг оскы но соосыз быдэстон понна уг нюр'ясыкы, сыче мурт'ёсыз парти ас радысьтыз палэнтэ.* Та кушето веранын йыр'яса веранэз та луоз: *ваньзэ сыче мурт'ёсыз парти ас радысьтыз палэнтэ.* Мукет'ёсыз кинэ? шуса юамлы тупано 5 валэктыса веран'ёс йыр'яса веран кусыпө пуктэмын; кыкөз берпум веран'ёс но гөрзасыкылэн огазеамын: *асьме план'ёсмылэн быдэсмонзылы уг оскы но соосыз быдэстон понна уг нюр'ясыкы.*

2. Кинлэн ке классовой тушмон'ёсын уж вылын нюр'ясыкемез уг поты, кин ке кулак'ёсын, рвач'ёсын, лодыр'ёсын, вор'ёсын но ваньмыныз ик общественной собственностисэз тус-тас карисьёсын уг нюр'ясыкы, сычeosлы ваньмызлы ик партиын инты өвөл. Та кушето веранын йыр'яса веранэз пумаз сылэ: *сычeosлы ваньмызлы ик (кинлы?) партиын инты өвөл.* Соэ азяз сылйсь кык валэктыса веран'ёс валэкто.

Та вылдем одйг йыр'яса веранэз трос валэктыса веран'ёсын кушето веран'ёсыз азыланьын но адзём, соос ся-рись вимаз вераськом.

3. Дырзэ валэктыса веран.

Кылсярись: *Колхоз председатель жок сьöre сиськыны пуксьыса инэ вуиз, чап бригадир юалляськыны пыриз.* Та веранын валэктыса веран — *колхоз председатель жок сьöre сиськыны пуксьыса инэ вуиз йыр'яса веранэз — чап бригадир юалляськыны пыриз валэктэ.* Юанэз — *ку пыриз?* Висказы люкон пус вань.

4. Условизэ валэктыса веран.

Кылсярись: *Капитализмо кун'ёс СССР вылэ оженлыктыны кутскизы ке, асьме Горд арми соослы зол пезьдэт сётыны быатоз.* Та веранын йыр'яса веранэз —

асьме Горд арми соослы зол пезьдэт сётыны валэктыса веран — капитализмо кун'ёс СССР вылэ ожен лыктыны кутскизы ке валэктэ. Соос куспазы герзаськыл интыэ ке кылсёрен герзасько. Ке бере люкон пус пуктиське.

5. Чошатонэн валэктыса веран.

Кылсярись: 1) Куакеч, пинал бөрдэм кадь, бөксэ. Та веранын куакечлэн бөксэмез пинал бөрдэмен чошатэмын. Валэктыса веран — пинал бөрдэм кадь — йыр'яса веранлэн — куакеч бөксэ — шораз пуктэмын. Соин ик валэктыса, веран кык ласянь люкон пус'ёсын вис'ямын.

2) Көня ке Совето союз калык хозяйствозэ юнматэ, со мында ик капитализмо хозяйстволэн кризисэз муrome. Нырисетй валэктыса веранын көня ке кыл'ёслы йыр'яса веранын со мында ик тупа. Татын кык огзылы огзы пумит валано веран'ёс; со чошатыса верамын.

3) Кызбы ке фабрик'ёсын, завод'ёсын ужасьёс организовать каремын, озбы ик колхозник'ёс но ужээс пукто. Та веранын валэктыса веран кызбы ке кыл'ёсын йыр'яса веранысь озбы ик кыл'ёслы тупаса соэн герзаське. Со вылдем ик таёе кушето веран пуксе: Кыёе ке идээ, сыёе ик искалээ.

6. Мугзэ валэктыса веран.

Кылсярись: 1) Математикаэз пырпоч тодон вылысь, со дышетскыны кутскиз. Нырись валэктыса веран — математикаэз пырпоч тодон вылысь йыр'яса со дышетскыны кутскиз веранэз валэктэ.

2) Колхозын узырмыны понна, ваньмызлы мылыськыдысь ужано. Та кушето веранын валэктыса веран — колхозын узырмыны понна йыр'яса — ваньмызлы мылыськыдысь ужано веранэз понна нимберен герзаськыса, соэ валэктэ.

3) Часовойлы вылэ будка лэсьтйллям: отысен котырак адске. Нырисетйэз — йыр'яса веран, кыкетйэз — валэктыса веран. Висказы кык точка пуктэмын.

7. Маке пумысен луэмзэ валэктыса веран.

Кылсярись: Спектакль пуктыны сокем дасяськиллям: суфлёртэк шудыны бытйзы. Разведка сокем

матэ вуиз: вал пьд куара но кылӱське. Та кушето веран'ёсын кыкетӱ веран'ёс — валӱктыса веран'ёс луо. Валӱктыса веран'ёс азе кык точкаос пуктӱмын.

8. Пумит луэмзэ валӱктыса веран.

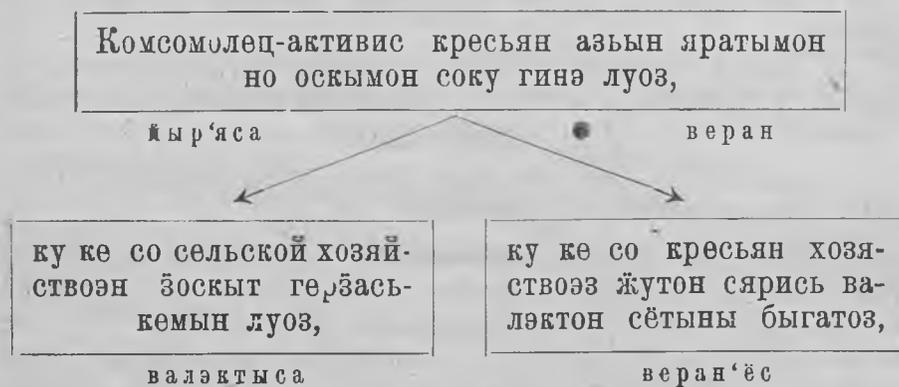
Кылсярись: *Поезд кошкытозь часэн жынын ке но вал на, со поездлэсь кылемлэсь кышказ. Та валӱктыса веранын быдэс кык веран'ёслэсь одӱг-огзылы пумит луэмзэс возматӱмын. Веран'ёсыз но герзаськыл но ке кылсьӱр герзало. Герзаськыл бере люкон пус пуктӱське.*

§ 28. Унополэс валӱктыса веран трос валӱктыса веран'ёсын.

Унополэс валӱктыса веран'ёсы йыр'яса веран вӱзэ кык но куинь солэсь но уно валӱктыса веран'ёс пыртылӱмын луыло. Тросэз валӱктыса веран'ёс йыр'яса веран азын луыло.

Кылсярись: Комсомолец-активис кресьян азын яратымон но оскымон соку гинэ луоз, ку ке со сельской хозяйствоэн зоскыт герзаськемын луоз, ку ке со кресьян хозяйствоэз жутон сярись валӱктон сӱтыны дышоз.

Та кушето веранын йыр'яса веранэз азыпалаз сылӱ, кык валӱктыса веран'ёсыз бӱрсьысь бӱрсе пумаз пуктӱмын.



3. *Лусьтро одӱзэ инэ зеч валаз: корпус бордэ гинэ но адыми йӱтскылэм ке, корпусмы осконэз ӱвӱл ни. Та кушето веранын нырись сылӱсь Лусьтро одӱзэ инэ зеч валаз — йыр'яса веранэз валӱктыса веран корпусмы но осконэз ӱвӱл ни валӱктӱ, нош та валӱктыса ве-*

ранэз мукет валэктыса веран — *корпум бордэ но адями йотскылэм ке*, валэктэ. Озыы та кушето веранын одйг валэктыса веран мукет валэктыса веран пыр — *кыкес ик чопш* — йыр'яса веранэз валэкто.

Та кушето веранэз таҕе схемаэн възьматыны луэ.

Лусьтро одйгзэ гинэ ээч валаз:

Йыр'яса веран

корпумлы но осконэз өвөл ни

1тй валэктыса веран

корпум бордэ гинэ но адями йотскылэм ке

2тй валэктыса веран

Уж'ёс. Унополэс валэктыса веран'ёсысь валэктыса веран'ёссэ шонер гожен пусйылэ. Йыр'яса веран'ёсын герзаськемзэс эскере.

1) Тышкам мугорез висемен, чечы сиыны быгатымтээн, туж жоже усьыса, чукна пал гинэ пасекамысь гондырпи кошкыз.

2) Ыжпи, мумызэ отьыса, олокөня но бөксйз ке но, ческытсэ валамтээн, гондырпи ыжпиэз кутыны чик тодаз өз вайы.

3) Али Лусьтролы адямиэн ке но пумиськоно луысал, ассэ ачиз ыбытыны ой сётысал.

1. Урамысь сиськыны мынон дыр'я Линаэз адзид ке, берен берытскы: сиэмед иназ уз ни мын — синмаськод. 2. Со но Ижгресэз, курка маэ ке кокчалтыны турттэм выллем, йырзэ ог палысь ог палэ кичыл'яса мерта. 3. Бам шорысьтыз вурысэз, сёриськем чаша тэркиэз чуж чөжыэн ваче лякем выллем, адске. 4. Чыжектон'ёслы, ёдэктон'ёслы пумез чаяк гинэ ой луысал дыр но, Радив кузь вамышен пырак Звонов доре мыныны кутекиз. 5. Корт сюрес кузя самовар быдза демаг машина, лысэз кузили нуэм сямен, куамын ньыль пуд кыскись тыл болванкаэз нуэ.

6. Ныж пуртэн сйныыс чыртыаз зырэид ке но, промфин-
план сярысь ак но бак но уз шуы. 7. Дубов малпась-
конзэ өз быдты, бака тыбыро муртысь кисыр'яськем вурьсо
бамо, сум'ям выло-тыро Нушинэз тодмаз. 8. Киме ке жу-
тй, кнопкадэ зйб. 9. Пересь кышно пиньзэ шедьтэм лэся,
гадь вылаз кирос кока. 10. Ой дугдысал дыр но, олокин
довгыса аршин кеме конгытйз.

М. Коновалов'я, Вурьсо бам.

Уж'ёс. 1. Унополэс валэктыса веран'ёсы пус цуктылэ.

1. Та книгаэз мон лыдзьыса быдэстй ке тон соку гинэ
таэ басьтод. 2. Тон аптекаэ эм'юм понна ветлйськод ке
но котырде чылкыт возытэк трахомаэд жоген уз быры.
3. Кулак'ёс кудзэ нылкышноосыз лушкемен ас кылазы
пыртыны туртто ке но нылкышноос арысь-аре, коммунис
партилэн кивалтэмез'я, тодовзэс будэто, колхоз'ёсы пы-
рыса, улонзэс капчиато, кулак классэз выжытэм быдто-
нын ужало. 4. Днепрострой быдэстэмын ини со трос за-
вод фабрик'ёслы электричество сётэ. 5. ШКМез дышет-
скыса потй ке трактор бордын ужаны кутско. 6. Ми чо-
шатскыса ужам но планмес азьвыл быдэстйм. 7. Асьмеос,
эш'ёс, та виль предприятиосыз лэзён понна соосыз ма-
шинаосын оборудовать карон понна 23 миллиардлэсь трос
коньдон кутйм.

2. Кунгето веран'ёсысь вакчи веран'ёс кылдыт'ялэ.

1. Эш'ёс! Ваньмы ужаса улйсь калык'ёс ог кылысь тупа-
са, ог мылвэдэн кутскыса ужез лэсьтйм ке, кема уз кылы
ни со дырмы, ку ваньмы артысь радэ султыса, быдэс
дуннэ вылысь ужасьёсын ог'я кариськыса, капиталис'ёсыз
вормыны быгатом, вань векчи нацио калык'ёс соку жут-
скозы, кужмо киосын капитализмлэн зйбетэз пазьгиськоз.
Россиысь вань ужась калык жутскоз, капиталис'ёс но му-
кет сыче классовой тушмон'ёс пазьгемын луозы. (Ленин).

2. Пролетар партилэсь андан дисциплиназэ кин ке
кбня ке гинэ но лябомытэ ке, со уж вылын пролетариат-
лы пумит луыса, буржуазилы юрттэ; кин ке котькыче
революци класслы вормон понна диктатуралэсь кулэзэ өз
ке вала, со революци историлэсь номырзэ но өз вала, яе
та ужысь номыр но валамез уг поты. (Ленин).

3. Ужаса улйсь калыкелэсь хозяйствоэн кивалтонзэ но
виль-производствоын участвовать каронэз нош но пась-

кытатоно: та задачаэз ъм ке быдэстэ, профсоюз'эсыз дасполэс ятыр (уно) паськыт калык массаэз государствоэн кивалтыны күтэм сяназэ воспитать карон орган ке ъм лэсьтэ, соку коммунизм лэсьтонэз пумаз ум вуттэ. (Ленин).

§ 28. Унополэс валэктыса веран'эсыз вакчиатэм веран'эс.

Кудзэ унополэс валэктыса веран'эсыз герзаськыл'эсын верало, күдзэ герзаськылтэк вакчиатыса вералляло.

Тужгес ик нимвоптон но сямним кыл'эсын герзаськэм валэктыса веран'эс вакчиат'эско.

Кылсярись: *кызьы ке озьы, кыче ке-сыче, ку ке-соку* мукет'эсыз но кыл'эс веранэз вакчиатыку вератэк кылэ, соос вакчиат'эсь кыл'эсын вошт'эско.

Кылсярись: *Маке кизид, соэ аралод*—герзаськыл'эсын гожтэм кушето веран. Та веранэз тазы вакчиатыны луэ: *киземдэ аралод*. Вакчиатыку герзаськыл'эс (*маке, соэ*) вератэк кылызы; соос интыэ но *кизид* кыл интыэ *киземдэ* пөрмиз: ортчем дырез возьмат'эсь кыкет'и мурт'я карон—каронысь пөрмем кинлэнзэ возьмат'эсь маке ним дуив.

Кудаз ке колхозын ляб кивалто, отын жаи турын но уно луэ. Вакчиатыса тазы луоз: *ляб кивалтэм колхозын жаи турын уно луэ*. Татын герзаськыл (*кудаз ке-отын*) вератэк кылыса, валэктыса веранысь йыркыл (*кивалто*) тодметлы (*кивалтэм*) пөрме.

Вакчиатэм унополэс валэктыса веран'эс йыр'яса веранлэсь люкон пусэн уг вис'ясько, огшоры вӧлскем веран гинэ луо.

Уж. 1. Ули унополэс валэктыса веран'эсыз вакчиатыса гожтэ.

Ужан тус: *Кызьы ке фабрик'эсын, завод'эсын ужасьёс организовать каремын, озьы ик колхозник'эс но ужзэс пукто*. Вакчиатыса тазы луэ: *Фабрик'эсын, завод'эсын ужасьёсыз организовать карем сямен ик колхозник'эс но ужзэс пукто*.

1. Пролетариат соку гинэ ворме, куке коммунист пар-
ти согн кивалтэ. 2. Ку ке кутскизы милям гуртамы ту-
рын кызыны, со дырысен турынтэк өз на ёрмылэ. 3. Кы-
че ке гидэз, сыче ик искалэз. 4. Ку ке ми нюлэс дуре
вуим, соку гинэ корасьёслэн куаразы кылйськыны бд'яз.
5. Инструменттэ кытысь ке басьтйд, отчы ик пон.

Удмурт кылын вакчиатыса вераськон амал'ёс кема
дырысен вань. Али но сыче вакчиатыса вераськон
трос инты басьтэ. Герзаськыл'ёсын кузесь унополэс ва-
лэктыса веран'ёс революци вакытэ тужгес удмурт кылын
но йылыны кутскизы. Тужгес ик политической но науч-
ной уж удмурт калык пöлэ пыртон вöзын уно пöртэм
тус'ем веран'ёсын вераськон-гож'яськон кулэ луиз. Соин
та дыре удмурт кыллэн синтаксисэз паськытоме, кыл гер-
заськон ласянь ялан унополэс лумыса азьланьске.

§ 29. Мурт кыл но мурт кылэз ас кылэн веран.

Гож'ясь но вераськись ас кыл вöзазы мукет муртлэсь
кылзэ гожтоно, верано луо. Со мурт кылэз кык амалэн
вераны луэ: 1) Муртлэсь верам кылзэ ваньзэ мейчак ве-
раса, 2) верам туссэ воштыса, нош верамлэсь пуштрос-
сэ кельтыса.

Кылсярись: 1. *Ну, юлтош, — Макар шумпотыса ве-
ра, — мон туэ заёмен 200 манет утй.* 2. *Туэ заёмен
200 манет утэмез сярись Макар шумпотыса юлто-
шезлы вера.*

Нырисетй веранын гожтйсьлэн кыл'ёсыз — *Макар шум-
потыса вера.* Нош гожтйсь Макарлэсь (муртлэсь) кыл'-
ёссэ, Макар верам сямен ик, гожтэ: — *Ну, юлтош, мон
туэ заёмен 200 манет утй.*

Кыкетй веранын Макарлэн кыл'ёсыз öвöл ини, нош
мар сярись верамез быдэс вань.

Мурт кыл'ёсыз веранэ пыртонлэн кулээз туж тодмо.
Малы ке шуод, адымиослэн вераськемзы одйг кадь уг
луы: кудйз вакчиак гинэ вераса, кудйз кузь веран'ёс пöр-
мытыса вера, кудйз ог кыллы одйг валатон сётэ — со кы-
лэз шонер валамон луэ, нош кудйз ас малпамзэ шонер
уг вера. Мурт кыл'я верасьлэсь кин'я кариськемзэ вала-
ны луэ.

— Етйнзэ тышкаса, састыса кӧня улйды?—ургетыса вера Наталь.—Ужамды понна трос-а дунзэ тыриз? Кӧртчалэн сюдэ вал, лэся, вемеаз ӧтыса. Ачиз со кӧртчал-а сизэ?

— Малы со кӧртчал сиоз, сюдэм парсьёсыз вань дыр'я.

К. Митрей.

Ужась кышно та верамен кулаклясь эксплуатацизэ возматэ, верась муртлэсь ужасьёс палэ луэмзэ умой валатэ.

Мурт кылэз верам сяменыз ик, со тусэныз ик, воштытэк гожтйськом. Куд ке дыр'я мурт кылэз ас кылэн берыктыса верамзэ валатыса гинэ гожтоно луэ, веранлэн тусэз воштйське.

Кылсярись: „Давыд Петрович,—шуиз со,—ас гуртам мон школа усьто“. (К. М.). Ас кылэн берыктыса та верамез тазы вераны луэ: *Ас цуртаз школа усьто шуса вераз со Давыд Петровичлы.*

„Тынэсьтыд уг юало, пот татысь!“—судья Багымез нош ик потыны косэ.

Ас кылэн тазы вераны луэ: *Солэсь уг юало, мед потоз шуса, судья Багымез нош ик потыны косэ.*

Верам сямен ик гожтэм мурт кылэз меҕак верам мурт кыл шуо. Туссэ воштыса но верамзэ гинэ валатыса верам кылэз ас кылэн верам мурт кыл шуо.

§ 30. Мурт кыл'ёслэн веранын интызы но пус пуктылон.

Мурт кылэз но гож'ясылэсь кылэз веранэ тазы пуктыны луэ:

1) Мурт кыл гож'ясылэн кылэз азын; 2) мурт кыл гож'ясылэн кылэз берын; 3) мурт кыл гож'ясылэн кылэз азын но бер палаз.

Мурт кыл кыкна ласянь кавычкаосын вис'яське.

1. Мурт кыл, гож'ясылэн кылэз азын сылон дыр'я бадзым букваэн гожтйське, кыкна палысен кавычкаэн вис'яське, пумаз юан но юн веран ке ӧвӧл, люкон пус пуктйське, собере гож'ясылэн кыл аяз гож гожтйське на.

Кылсярись: „Ноку но бере уг ни кыльылы, монэ тазы тышкаськоно уд ни луэ, котькытчы ик дыраз вуо“,— куро сзэ'яны кутскыса, аслэсьтыз янгыпсэ ватытэк, Машалы Петыр вера. (А. М.).

Мурт кылын юан яке юн веран ке луэ, соку мурт кыл бере юан пус, яке юн веран пус пуктйське, гож'ясьлэн кыл аяз гож гожтйське.

Кылсярись: „Мар малпаськид?“ — бераз пиосмурт вазиз. (М. П.).

Юн веран мурт кыл пуме юн веран пус пуктйське.

Кылсярись: „Эй, мельник!.. Игнатей!..“ — Педор черек'яса вуко улэ пыре. (М. П.)

Мурт кыл трос веранэн луон дыр'я кавычкаос мурт кыл азын но берын луо.

Кылсярись: „Кив?.. Мар луиз? Иви!..“ — кушэктйськыса Игнатей юа. (М. П.).

2. Мурт кыл гож'ясьлэн кылэз бере луон дыр'я гож'ясьлэн кылэз бере кык точка (:) пуктйське, мурт кыл озы ик кавычкаосын вис'яське, пумаз веран тусзэ'я юан, юн веран пус, яке точка пуктйське.

Кылсярись: Заводын ужась колхозниклэсь юа: „Том ударник-а?“.

Карл Маркс но Энгельс пролетар класслы веразы: „Быдэс дуннеысь пролетар'ёс, огазеаське!“

Ударник матысь юлтошезлы ивортэ: „Мон туннэ социализмо чошатсконэз выльэ жутыса, планме сю кызь процент быдэстй“.

3. Гож'ясьлэн кылэз мурт кыл'ёс виске пырон дыр'я пус'ёсыз тазы гожтоно: гож'ясьлэн кылэз азын сыйсь мурт кыл нимаз веран ке луэ, соку со пуме кулээз'я юан-а, юн веран пус-а, яке люкон пус-а пуктоно, гож'ясьлэн кылэз пуме точка пукто, со бере мынйсь мурт кыл бадзым букваэн гожтйське.

Кылсярись: „Нэнэ, туннэ урокын чуж порошок вылэ кислота шапыктыса тыл поттыны быгатйм! — дышетскись пи шумпотыса вера — Чуказе физика урокы пичи вуко лэсьтоно вал“.

Мурт кыл быдэсак одйг веран луон дыр'я гож'ясьлэн кылэз мурт кыл виске ке пыремын, соку гож'ясьлэн кыл аяз люкон пус нэ гож, бераз—люкон пус, собере нош

гож гожтйське. Мурт кылэзлэн люкетэз пичи букваэн ик кутске, пумаз кулээз'я пус пуктйське.

Кылсярись: „Ужаса инэ уг тырмы, — аироном шуиз — валаса ужаны кулэ“.

Та веран'ёсысь гож'ясьлэсь кыл'ёссэ мурт кыл азе, яке бере пуктйд ке, тазы луоз:

Дышетскись пи шумпотыса вера: „Нэнэ, туннэ урокын чуж порошок вылэ кислота шапыктыса, тыл поттыны бынатйм! Чуказе физика уроклы пичи вуко лэсьтоно вал“. „Ужаса инэ уг тырмы, валаса ужаны кулэ“, — аироном шуиз.

Кык муртлэсь, яке уно муртлэсь куспазы вераськемзэс нимысь чурен гожтыса возматю. Мурт кыл азе гож пуктйське. Мурт кыллы быдэ гож'ясь ас кылзэ уг гожтылы.

Кылсярись: — Койык, Койык, Койы-ык, султы! Мар татчыозь изён луоз? Валэд сюдымтэ. Султы шуисько!

— М-м-м... Изем потэ...

— Я, султы шуисько ини. Уйбыт гурезьын шудйськод но, чукна иземед потыса, йырде жутэмед уг луы ини. Табере жыт потаны уг ни лэзы али, — Окыльна кенак пизэ шоре черек'я.

Вер'нёсын уно дыр'я вераськемзэс та возматэм'я гож'яло: нимазы верам мурт кыл'ёс нимысь чурен, аяз гож пуктыса гожтйсько, кавычка соку уг ни пуктйськы. Мукет пус'ёс кулээз'я гожтйсько.

Уж. Мурт кыл'ёссэ тодмостылыса гож'яло.

Пионер'ёс юрттйзы.

Пионер Коля кiaz боды кутэм. Бодылэн пумаз кирка тус'ем лэсьтэмын. Со бодызэ пельпумаз понэм но, мййы мурт сямен, лать гинэ лёгаськыса удьча кузя ваське. Петя эшезлэн юрт шораз вуиз но, ог пумысь укно улаз бур палэ кожыса кошкыз.

— Эй, Петя, дасяськид-а ини, жоген пот!

— Кутэлэн пелесэз чигем, ожитак возьма!

— Коля, мар карыса улйськоды, кемалась ми тйледыз возьмаськом ини, — уллапал пионер'ёс черек'яло.

Ог дас минут ортчем бере Бия гуртысь пионер'ёс озы тйни ваньзы чюш колхоз бусыэ уриськыны мынй-

зы. Соос 3 нунал кустын колхоз бусысы уриськовэз
быдтйзы. Кизем юэз урод турын'эслэсь мозмытыса, таза
будыны эрик сётйзы.

Уж'ёс. 1. Улй гожтэм веросэз лыддыса, кытчы, быче, малы пус пуктэмэз
умой валалэ.

Горд обоз.

Коркан совет мынэ. Торо жок сьорысен калыкы вазь-
кыз.

— Кин чуказе горд обоз кылдытыса ю-нянь нуон но
планэз бьдэсак тырмытон понна? Кидэс жутэ!

— Максим Кузьмич, дугды-ка: мон верало!

— Мар вералод?

Зок Гириш султйз:

— Мон сямен со мында нянь нуыны ум быгатэ. Али
ик жынызэ нуом, кылемзэ берло. Куазь нод улэ, кызы
нуод?

Торо нош вазёно луиз на:

— Та сярысь уно вераським ини. Нянез мултэссэ го-
сударстволы сётоно. Та пуктэмез ужең бьдэстоно. Могаса
кө улйм, классовой тушмон'ёс зйбозы.

— Айда, пыр уд пукы—бьдэстоно!—шуса, сьор ласянь
куара чуэ'яськыз.

Торо нош ик юа:

— Кин горд обозэн ю-нянь нуыны понна? 5... 10...
17... 27... мурт. Со сяна? Овол ни. Кин пумит? 1... 2...
Озы чуказе обозэн нуоно луоз.

— Вазь-а потом?

— Шунды жужам бере!

— Кылды-а эш'ёс?

— Кылйм!.. кылйм!..

— Табере советэз пытсаськом. Торо вераса гинэ вуиз,
люкаськем калык пёлысь бадзым туш Гиришлэн куараэз
чузак кыре потйз. Со калык сьоретй татчы туйнаськыны
кызы кө но быгатэм.

— Бускельёс, мон няньме уг нуиськы, тй котьма каре...

Коркан чашш вазе, нокинлэсь верамзэ валаны уг луы.

Максим Кузьмичлэн куараэз'я корка кылем калык чу-
сомиз. Нош уж тупатскиз. Ваньзы кылем калык одйг кы-
лысь обозэн мыныны кариськызы. Нош со дыре бадзым

туш Гириш ӗззы дорысен җашетыса бӧрсяз лыктӗсь ка-
лыклы вазьке.

Вить-куать мурт бадӗым тушлӗн котыраз сыло, кудлань
карьсыкыны амал дыр утчалло. Кема ик ӧз сылӗ, Гириш
сьӧре 3-4 мурт вачыштӗзы. Отӗз берлань корка пыризы.
Малпасыкыса пырем мурт'ӗс ваньзы ик: „Ми табере ку-
лакӗн сюресаз ум ни султӗ. Тӗледын, җош ик горд обо-
зӗн мыном“ — шуизы!

2. Таӗ гож'яса, кулӗз'я пус'ӗс пуктылӗ.

а) Ну Надӗжа инмарлы вӧсяськы макмырам Семон ны-
лӗзлы вазиз Асьмелӗн коркамы ӧвӧл тон вуӗмын пинал
дыр'яд кузпаллы сӗтоно Мон тонӗ узыр мурт доре ин'яй
Данӗз мар мында луоз

Мар кари малы ӧй яра малы озы сереме уськытӗсь-
код мар кари сюлӗмез позыртӗсь куараӗн чиньоссӗ ло-
сыр тӗаса Надӗжа бӧрдыны кутскиз коть ви уг бызь

Эн вазь бубидлы пумит султӗськод ук

Мар тон дауртӗд Мавралы ас вордӗм нылӗз жаль ио-
тӗз Кытын сюлӗмед

Тон но кисырмем губи со палӗ луиськод-а шуса Се-
мон кышноӗзлы кӧт урдсаз донгиз

Асьмелӗн одӗг гинӗ ук нылмы соӗ но пересь кионлы
сӗтод-а

Пересез пересь ӧвӧл нош узырлыкес куд мында лыд'-
яса уд быдты я туж трос вераськонӗз ӧвӧл дасяськоно

Ныл йӗрме кинӗн кышно мурт карыны туртескись-
коды

Ог ӗсӗплы интыаськем коркан зар-зар бӧрдӗм вӧлмиз

Эн сӗтӗ чипсӗсь куараӗн Надӗжа вазиз туж ке адӗм-
ды уз поты Абрам Васильейлы бызӗ Со монӗн одӗг ӗз
Ми соӗн одӗг огмес яратӗм.

Г. Медведев.

б) Кидыс ма ке туж ӧжыт быре кышкано: пуктоз та
машинаӗд Ну Крулев шер ке луиз соку ми тонӗ... шу-
из Никон

Уз уз кем луоз...

Тазы ке кизид быдӗс кабан кидысӗд кылӗз на...

Вай али утчалом

Колхозник'ӗс мыкыр'ясыкыса кизӗн машиналӗн бер-
вылтӗз ана вылысь кидысӗз утчаны кутскизы бугырто
соос сюез

Кытын малы уг адскы

Тани тани мон шедьтй чурзэ Огез колхозник палэ-
нынгес бугырскыса кеськиз Ваньмыз кидысэз бугыртйсь-
ёс отчы мынйзы

Өвөл та шер уг адскы... У-у у Куд мында со

Ведь татын чур ортчем бере отын висказ нош ик одйг
чурез вань на Союз тазыы шобыртэмын колхозник кыксэ
ик кизэ гаёоло карыса пуш палэ кымаса возьматйз

Уз луы шер берло йылоз на со

Азыланьын ужмы уката но умой мыноз на таэз нырысь
опыт шуса татысь бригадир милемыз келя Татын золэсь
калык уноэз куанер'ёс со берло будэтйз на

Межаос гырысько Никонлэн верамез тёл'я гурт палэ
кошкыз

А. Мионов.

в) Дангырлэн аяз губырскем пересь кышномурт сул-
тэ Ужаса пумтэм трос ужаса губырскемзэ мумизлэсь
Дангыр умой тодэ Пересьмем мумиз солы жаль потэ

Э пиэ пиэ шуса Дангырлэсь паськыт тыбырзэ му-
миз „дыб-дыб“ веша

Пуксы нэнэ та пуклэк вылэ

Пуксё ай гыдыке... Эке мон но туннэ шур събре вы-
жай, виль черке ветлй

Черказ но пырад-а

Пырай... Калыклэсь пёртэм луыны уг лу эке Кыззы
ке калык асьмелы но озы ик кылдэм...

Маэ тон вераськод нэнэ

Мыным Петыр поп виль ним сётйз ини...

Ку

Суббота нувалэ чукна Парась луоз табере нимед
шуэ Петыр поп Эбка нимме вунэтыны косйз

К. М.

§ 31. Мурт кылэз ас кылэн веран.

Ме́чак верам мурт кылэз куд ке дыр'я вакчиатыса,
валатонзэ гинэ сётыса ас кылэн верано луэ. Кылсярысь,
муртлэсь верамзэ вакчиатыса протоколэ гожтоно луэ. Нош
котькычезэ мурт кылэз ас кылэн берыктыса, вакчиатыса
вераны уг луы. Одйг-кык юан но юн верам кыл'ёсын
мурт кылэз вакчиатыса ас кылэн вераны уг луы.

Кылсярись: „Аа... тйни мар вылэм! — Семон пай-миз.

„Горей! Мар со весь юэ, кытысь аракы шедьтэ?“ — Горей доре лыктыса Онись юа.

Та выллэм мурт кыл'ёсыз (вакчиоссэ) ас кылэн вераны шуг.

Таё мурт кыл'ёсыз ас кылэн берыктыса вераны луэ.

Кылсярись: *Кужмо лу!* — *Гириш сюрес вылысен вазиз.* Таэ ас кылэн вераны тазы луэ: *Гириш сюрес вылысен кужмо лу шуса вазиз.* *Кужмо лу* мурт кыл веран шоре пырыса *шуса* кылэн валэктйсь веран пöрмиз.

Валэктйсь веран кушето веран шорын луон дыр'я кыкна ласянь люкон пусэен вис'яське.

„*Пуксьы, нэнэ, та пуклөк вылэ Дангыр вера.* Ас кылын тазы вераны луоз: *Дангыр нэнээзлы та пуклөк вылэ пуксьы шуса вераз.*

Мурт кылысь вазиськон кыл (нэнэ) ас кылэ берыктэм бөрө сётон падеже пуксиз.

Докладчик калыклы вераз: „*Эш'ёс, Совето союз вылэ капитализмо кун'ёс юриськыса уло, ожен лыктыны дасясько*“.

Ас кылэн тазы гожтыны луэ: *Докладчик калыклы капитализмо кун'ёслэн Совето союз вылэ юриськыса улэмзы но ожен лыктыны дасяськемзы сярись вераз.*

Та веранэ *шуса* кыл пыртымтэ, мурт кыллэн бадзымкылэз кинлэнзэ возьматйсь тодмет луиз (*кун'ёс — кун'ёслэн*), нош йыркылэз — кинлэнзэ возьматйсь макеним луиз, со вöзэ *сярись* кыл ватсаськиз. Озы мурт кыл вöлскем веран луиз.

Уж'ёс. Мурт кыл'ёссэ ас кылэн тупатыса гож'ялэ. Кулэ интыаз пус пуктылэ.

1. Нинаэн Гондй, артэ султыса, асьсэлэсь горд пул вылэ скоремзэс лыдзо.

— Нина, адзиськод-а? — Гондй шумпотыса шораз куаретэ. — Киноын сямен ик нырись интыын цукиськом укл

— Однако, Гондй, вераны но шедьтйськод! — жот-жот серек'яны кутскиз.

— Ну, Нина, тырмоз, ужаны кулэ, — бордазгес кариськыса кизэ кырмиз. — Жоглыкмес уллань ум лэзе, увата кужмоатом!

Вис'ясыкызы вал ни. Овань доразы вуиз.

— Кин сюриз ни горд пул вылэ? — юа.

— Учкы тйни! — Гондй капчи мылкыдэн куаретйз.

— Да-а-а... — учкем бераз кузь нёжтйз. Берытскыса кыкназы шоре тус-тас кариськыса учке.

— Вот съёд пул вылын малы ке но фамилияоссы гож-тымтэ. — Гондйлэн тодэмез потэ. — Со кык'ёс пёлысь огез тон ёвёл-а? — Ованьлэсь юа.

— Монтэк адымиос ёвёл-а ма? Оло тон али отын... Уно озьы ёз ни куареты, берытскыса станок дураз суд-тйз. Кяз подпилкааз вал. Жёк вылэ сач гинэ лэзиз.

— Мар сокем со ялан тон шоре лек кыл'ёсын куаре-тэ, Гондй?

— Кулэ дыр солы озьы. Умой ик ёвёл озьы но, ёок, кызы карод. Сямез сыёе ук солэн. Айда, мыным, ёжы-так ужано на. собере сиськон дыр вуэ ни.

Арня быдэа озьы ужазы. Овань ялан бере кыле. Че-бер уг пот солы тазьы ужаны. Гондйлэн ужез ужасьёс пёлэ ялан ныча. Установщик но цех торо азын уш'ясы-кыны кутскиз.

— Ну, товарищ начальник, со дышетскисьёсыд пёлын вуж ужасьёсын ог кадь мынйёсез но вань ни. Жоген вань-мызлэсь ортчоз дыр.

— Кин? — Цех торо тодэмез потыса юаз.

— Удмурт Гондй. Нуналлы 140 штука лэсьтыса, бра-кез чик уг луы.

— Хорош... Давай сюрес сёт солы, кужмогес дыше-ты.

Ованьлэн суй-пыдэз уллань лэзькемын. Ялан ас пон-наз кызы карискыны амал утчася, малпаськыса улэ. — Кызы та Гондй быгатэ али?..

— Паймысько. Мон кыёе жог вырисько но солэн кадь уже уг луы. А лыдэн ортчисько веть мон солэсь, жечлык ласянь гинэ бере кылисько. Погоди, амал шедьтоно. Кы-кетй сортэ трос ке луэ, мастерен вераськыса, нырись сортэ кароно, бракез — кыкетй сортэ. Со монэ вуэ уз куш-ты. Аслам эше...

Цех пушкетй висэт'ёслы быдэ утчаськыса ветлйз, ма-стерез ёз шедьты. Столовое пырам бераз кантораэ кошкиз. Мастерен ёшен потыса верасько, станок дурэ дугдйзы.

М. Вехтерев.

2. Попов пукуны но уг чида, ялан реализациз кутә-мен лыд'ям бере но маке вераны малпаса пуке.

— Эш'ёс, — Попов тэтчиз, — асьмелән ужасьёсмы 125 мурт кузя сяна өвөл ке но шуи умой кужмо ужам. Али дыр'я асьме совхозмы мукет'ёсыз сярысь азьпалан мынә, азьпала дыр'я но та азинлыкмес өвөл сётоно.

— Асьме пöлысь жеч ужасьёс азьпала дыр'я но ась-сәләсь кужымзәс мед возматозы.

— Азьпала мынйсь, кужмо ужась люкет бригада кыл-дытоно. — кин ке куаразә сётә.

— Даёшь! Кутскелә гожд'яны! — куараос уг чалмо.

— Кин та понна? — кенешлән төрөз юа. Соку ик оло көня киос жутскизы.

— Гожты монә!.. Мон!.. Монә гожты.

Дас вить мурт лыд'язы.

— Кин вить арлы пус'ем планәз быдэстытозь ужаны мылкыд карә!

— Мон!.. Гожты отын монә! — туж трос куараос кыл-йсько, кинә гожтонзә но уд вала.

— Мон култозям! — Бесов кеське.

— Монә вить арлы гожты! — векчиак гинә Рыков кеське.

Куамын муртләсь но тростгес гожкизы.

— Та сяна, эш'ёс ми Ершоваз, Бесовез, Орешинз, Говоровез, Арнаутовез но Чернятинз парти радә сётны малпаськом.

— Та сярысь, кинлән кыче малпанз?

— Умой!.. Умой! — чаш гинә куараос кылйсько.

— Кострикинз, Совенковез, Денисовез но Новиковез комсомолә сөтйськом.

— Яра! Умой. Сөтоно, — шуса мукет'ёсыз вазә.

Веневцев.

Уж. Ас былән верам'ёсыз мурт быллы тупатыса гожд'ялә.

1. Коляләсь Петыр кытын дышетәмзә юаз. Татын, горд сәрегын шуса, веразы.

2. Одыгез ужась, сйзыл толән чепыльтәм нырзә бур киәныз маяллыса ас пивзләсь виль мартәнын ужамзә вера-ны кутскиз.

§ 32. Деепричасти.

Веран'ёсын йыркылэз валэктись ас пумитазы пёртэм кыл'ёс луо. Соос веранын кызы, ку каремзэ, луэмзэ возьмато.

Кылсярись: *Пленумын председатель докладзэ дыртыса вераз. Пленумын председатель докладзэ дыртытэк вераз. Ми чыдэтскылытэк лумбыт ужам. Ми чыдэтскылыса лумбыт ужам.* Та веран'ёсын йыркыллы матэ, соэ валэктись кыл'ёс луо: *дыртыса, дыртытэк, чыдэтскыса, чыдэтскытэк.* Ваньмызлы соослы кызы шуса юан тупа. Та кыл'ёс ваньзы кызызэ возьматись сямним интыэ луо. Соос каронысь пөрмемын.

Каронысь пөрмем сямним'ёсыз деепричасти шуо.

Кызызэ возьматэм сяна, деепричастиос дырзэ но возьмато.

Кылсярись: *Ужаку юлтошеным өм ни вераскылэ.* Та веранын деепричасти—*ужаку* луэ, дырзэ возьматэ. Та но каронысь пөрме—*ужаку.*

Каронысь сяна, деепричастиос макенимысь но нимвоштонысь пөрмо на.

Кылсярись: 1 *Ымдур'ёсыз'я но киосыз'я солэн куалектэмез тодмо вал. (Чехов).* Деепричастиос—*ымдур'ёсыз'я но киосыз'я.* Та деепричастиос кинлэнзэ возьматись трос лыдын макеним'ёсысь пөрмемын. Таос йыркылэз (*тодмо вал*) валэкто. 2. *Мон соя ужасько.* Кин'я (кызы) ужасько?—Соя. Та деепричасти куинетй мурт'я нимвоштонысь (*со*) я кылпум пуктыса пөрмемын.

Дырзэ возьматись деепричастиос кинлэнзэ но возьматыса кылтэт кутто.

Кылсярись:

Араку куазь зориз (муртсэ возьматымтэ).

Одйг лыд. Трос лыд.

- | | | |
|-------------------|---------------|--|
| 1. Аракум—аракумы | } Куазь зориз | } 1-тй, 2-тй но 3-тй мурт'я возьматымын. |
| 2. Аракуд—аракуды | | |
| 3. Аракуз—аракузы | | |

Озы ик макенимез, кинлэнзэ возьматись макенимез но нимвоштонэз я кылпум итыса деепричасти пөрмытыны луэ. Тани: ударник'я, ударникмыя, дышетскеммыя, тадыя но мукетэз. Кинлэнзэ возьматись кыл'ёсыз 1тй, 2тй но 3тй мурт'я одйг но трос лыдын но пуктыны луэ.

§ 33. Деепричастиясын веран'ёс.

Огшоры веран'ёсын деепричастияс ваньзы кызывэ возмат'сьёс луо; соос ваньзы йыркыл'ёсыз валэкто, Юанзы-кызы? *ку? кин'я? мар'я?* луэ. Огшоры веранын деепричастия кызывэ возмат'сь огназ луон дыр'яз покыче пусэн уг вис'ясыкы.

Кылсярись: *Арасьёс уртазы кырзаса берто.* Кызывэ возмат'сь—*кырзаса.* Азыло но таё веран'ёс вал ини.

Нош деепричастия бордын соэ валект'сь трос кыл'ёс луо ке, соку деепричастиян веран—валектыса веран луэ но люкон пусэн вис'ясыке. Лыдзыку но отын дугдылоно луэ.

Кылсярись: *Пельпум вылысьтыз пуйызэ поныса, Лёнька йырзэ со вылэ понйз.* (М. Горький). Та веранын нырисетй веран кыкетйзэ валектэ: *кызы?* (*ку?*). *Лёнька йырзэ со вылэ понйз—пельпум вылысьтыз пуйызэ поныса.* Та веран'ёслэн висказы люкон пус пуктыны кулэ.

Деепричастиян валектыса веран'ёс веранлэн шораз дуыку кына палысен люкон пусэн вис'ясыко.

Кылсярись: *Ожыт улыса кык кузя салдат'ёс, чырты бераз йынаса, гора салдатэз пыртйзы.* (Д. Пинь). Татын валектыса веранэз—*чырты бераз йынаса* (кызы?)—*пыртйзы* йыркылзэ валектэ; кына ласянь люкон пусэн вис'ямын.

Унополэс валектыса веран'ёсыз деепричастия вамен вакчиатыса огшоры веран карыны луэ:

Кушето веран'ёс:

1. Кыёе ке ужомед, сыёе ик улэмед но.
2. Кёнйа ужалод, со мында ик дун басытод.
3. Кызы дышетскод, озы ик стипенди басытод.

Огшоры веран'ёс:

1. Ужомед'я улэмед но.
2. Ужомед'я дун басытод.
3. Дышетскемед'я стипенди басытод.

Уж'ёс: 1. Деепричастиян возматэм кызывэ возмат'сьёсёс тодмостылыса гож'ялэ.

1. Шунды чияса муз'ёме шунйтсэ лэзе. (К. Ив.).
2. Агроном уката тыршыса ужаны кутскиз. (К. Ив.).
3. Шашказэс вылэ урдыса казак'ёс калык доре вуо.

4. Жытовъ казак'ес калыкез уйыса ветлйзы. (М. Горький).

5. Парта събрын чашетыса пукиськом.

6. Быдэс улонмес та ужпум сярисъ кенешыса ортчым. (К. Митрей).

7. Согласовать карытэк уг яра. (М. Конов.).

2. Деепричасти кыл'ёсын валэетыса веран'ёссэ тодмостылыса гож'ялэ.

1. Ленинской национальной политикаэз улонын чурт-чурт ортчытыса, калык хозяйствоэз социализмо вильдонын но культура но экономика ласянь удмурт массалэсь бере выдемзэс быдтонын бадзым азинлык'ес шедьтэмын.

2. Колхоз'ёслэн будэмзыя, коллективизаци азьлань-скем'я, ужаса улйсь удмурт'ёслэн экономиказы но культуразы будэ, жутске. (Ельцов).

3. Нырисетй пятилеткаэз быдэстыса, „азьмынйсь капитализмо шаер'ёсыз техника но экономика ласянь сутыны но ортчыны“ шуон лозунгез быдэс'яса асьмемыз асьмеос утялтонмес уката но юнматйм. (Ельцов)

4. Дышетскон ужамы виль амал'ес пыртыса, дышетскон зечлыкес но азинлыкес жутйськом.

5. Асьмес черкез государство бордысь люкыса, калыкез книга, газет'ес валлин но верам кылэн валэектыса, инмарлы осконэн нюр'яськиськом. (Ленин).

1. Ужасьёс, ас станок'ёссы вöзэ султыса, ужаны кутскизы (С. З.). 2. Вань та лэсьтйськем бадзым уж'ёсыз адзыса, таос вöзэ командир'ёс кулэ шуса, Шура ношна сюлмысь дышетскисьёссэ дышетыны кариськиз. 3. Кеськем куара доре вуыса шумпотэм тусо ымныр'ёс Шураэз пумитазы. 4. Люкен сылйсьёс пöлысь потыса, парти ячейкалэн секретарез Шураэн Егорлы ударной ужамзы понна ударной грамота сётйз. (А. К.).

3. Деепричастисын валэетыса веран'ёссэ люкон пусэн вис'ялэ.

1. Лудорвай гурт вылетй лоскыт омыр'я лэйкаса тракторлэн куараэз кыдэке кошке. 2. Марко выж дорын кебитын дуриськись аслэстыз бадзым молотсэ куштыса Мурдобыж урам палэ дораз чыдэтскыны вামыштйз. 3. Номыре но валатэк быженыз выретыса со събре Кенак кошкиз. (Чехов). 4. Шунит пень вылэ султыса пыд'ёсме шунтыны

кутски. (А. Невер.). 5. Пересь йырзэ гырпум'яськөм виосыз вылэ поныса шур тупалысь шундыэн кисьтэм но куанерлыко шерос бадьпу куакөн кыстйськөм ярдур шоре учкө. 6. Шурез пур вылын выжыса пересь но Лёнька люкөн сылйсь топольёс доре вуизы. 7. Соку ик бөрдөмысь дугдыса куалөктйз но дугдйз со. (М. Горький). 8. Жытазе ик милөмыз прокурор доре вуттыса нырись ик монэ пыртызы. 9. Одыг жыт огазе люкасцькыса уйшор берозь революци сярись вераським. (И. Гавр.).

§ 34. Цитатаос, юри нимаса веран'ёс вань дыр'я гож'яськон пус'ёс.

1. Вераськонэ но гож'яськонэ чем дыр'я муртлэсь верам, гожтэм кыл'ёссэ пыртылоно луэ. Сыче муртлэсь пыртэм веран'ёсыз цитата шуо. Гож'яськон дыр'я цитатаосыз бер ласянь но азь ласянь кавычкаосын вис'яло.

Цитата азын верась муртэз възьматэмын ке луэ, соку цитата азе кык точка пукто.

Цитаталэн ваньмыз гож'яськон пус'ёсыз озы ик воштйськытэк кылё.

Кылсярись: *Ленин, асьмелэн бадзым дышетйсьмы, вералоз вал: „Кин ке уг ужа, со уг сиы“.* (Стал.).

2. Цитатаэз веранэ шораз пыртыса гожтон дыр'я, бастэм интысыстыз кыче букваэн (пичиэн-а, бадзымен-а) гожтэмзэ учкытэк, цитатаэз пичи букваэн гожтыны кутсеоно.

Кылсярись: *Нырисетй пятилетка планэз быдэстыса, „азьмынйсь капитализмо шаер'ёсыз техника но экономика ласянь сутыны но ортчыны“ шуон лозунгез быдэс'яса, асьмемыз асьмеос утялтонмес уката но юнматйм.* (Ельцов).

3. Бастэм цитатаын көнязэ ке кельтон дыр'я, кельтэмзэ възьматыны понна, шораз куинь точка пукто.

Кылсярись: *Ленин ноку но — наци пөртэмлык'ёс бырыны кулэ, нош наци кыл'ёс быдэс дуннеын социализм вормытозь одйг кун пушкын одйг кылэ пырозы — шуса өз вералля. Солы пумит, Ленин жотак пумит, тазы — наци но кун пөртэмлык'ёс калык'ёс но шаер'ёс кустын... возиськыса улозы на кема, туж кема, быдэс дунне-*

ын пролетар диктатура улонэ пырем бере но". (Стал.).
Татын возыматэм сямен ик бинлэсь гожтэмзэ басытэмез
пумаз кык скобка виске пуктоно.

4. Литература произведениослэн, газет'ёслэн, журнал'
ёслэн но предприятиослэн но организациослэн юри тупа-
тэм ним'ёссы кавычкаосын вис'ясько. Соос юри нимаса
веран'ёс шуса нимасько.

Кылсярись: *Медведевлэн „Лөзя бесменэз“ но М. Ко-
новаловлэн „Вурысо бамез“—совето удмурт литера-
туралэн историяз бадӟым вормон, бадӟым вামыштэт
азинскем луэ. (Ф. П). 1929-30 арын кутскыса нылпи
литература котырын азинскон'ёс луизы. Та арын ик
„Дась лу“ газет, „Пичи Дэменчи“ журнал потыны
кутскизы. (К. Ошмес).*

„Пролетар кылбурет удысын“ журнал вис карытэк
потэ ини. (М. К).

Тросаз колхоз'ёсын доходзы, натураэн вераса, одй
трудоденьлы 7 килограммозь вуэ, кылсярись Вавож
ёросысь „Восход“, Водзимонье, „Красное знамя“ но
мукет'ёс. (Ельцов).

Эш! Тон „ОПТЭэ“ южкыны од-а вунэты?

5. Кыће ке кылэз яке вакчи верамез серек'яса яке ва-
латонзэ берыгытса веран дыр'я кавычкаосын вис'яло.

Кулак саботаж озьы ик етйн ужан дыр'я но туж-
гес ик етйн дасянылы пумит организовать каремын вал.
Со кулаклен но солэн органэзлэн — „кенешлэн“ ужез.
(Ельцов.)

Япон граждан'ёслэсь интерес'ёссэс „утялтон“ ло-
зун улын, асысэ ужаса улйсь массаоссэс но мукет ша-
ер'ёсын ужаса улйсь массаосыз пöяса, Япони ас ки
улаз Манчжуриэз кутйз. (Ельцов).

Та веранысь „утялтон“ кылэз валэктытэк но валано.

Уж'ёс: 1. Та веран'ёсысь гож'яскон пус'ёсыз малы пуктэжес валэктыны
быгатэ.

1. „Социализм, — капитализмын сярысь, вылын сылйсь
уж азинлыке сознательно но массовой мынонэз куре“ —
шуиз Ленин. (Молотов). 2. Колхозник-ударник'ёслэн с'е-
здазы Сталин эш шуиз: „Колхозник'ёслы узыр улон
понна одйг уж гинэ табере кулэ: колхозын честно ужано,
трактор'ёсыз но машинаосыз уже шонер кутано, ужась

пудоз шонер ужатоно, муз'емез шонер ужано, колхозлэсь ваньбурзэ утялтоно". (Ельцов).

3. „Социализм — учот луэ“. Озы пуктылйз ужпумез Ленин. (Ударник колхозник'ёслэн вазиськ.). 4. Потэм произведениос пöлын таё баджым'ёсыз но вань: Медведевлэн „Лöзя бесменэз“, Коноваловлэн „Вурысо бамез“; Максим Горькийлэн „Мать“ но Павферовлэн „Брускияз“ удмурт кылэ берыктэмын. 5. „Тусөз'я национальной, пушкез'я социалистической культура“ лэсьтон асьмелы программа луэ. 6. Асьмеос та дыр'я социализм кунмес нокинлы сётонтэм вылысь „усто ыбылйськон понна“ лозунг сөтйм. (М. Конов.). 7. Капиталис'ёс мукет кун'ёсын, политика ужазы гинэ öвöл, пуш политикаазы но „лушкем дипломатитэк“, ужасьёслэсь но ужаса улйсьёслэсь лушкемен политической секрет'ёстэк ужзэс пöрмытыны уг быгато. 8. Вуж стройлэн та палдэт'ёсыз пöлын жоже кельтэм'ёс но вожзэ поттэм'ёс асьсэлэсь буржуазной вож-поттэмзэс но совето власез аджонтэмес каремзэс „тупась“ дырозь ватйсьёс мар мында! (Молотов).

2. Та уез ас тетрадады гожтыкуды кулэ гож'яськон пус'ёссэ пуктылэ.

1. Нош басьтэ тй кемалась кылдэм колхоз'ёсыз, шум, Трактор коммунаэз, Ленин артелез, яке Шонерез. Одыг ар куспын тодмантэм луизы. 2. Ямщик дыртэ жоген Красной октябре вуыны. Красный пахарь колхозлы куинь изькемын Май колхоз. (Г. Медведев). 3. Столовой сарегын, вылын радио тугатэмын. Со пырты Темкин эплэн Борьба за промфинплан докладэз кылйське (М. Бехт.). 4. Со „кенеш'-ёслэсь“ выжызэс чутрак чигтоно, солэсь быдэсак выжызэ ик портыса поттоно. (А. Мирон.). 4. Таиз кышноэз дышетскемын, епаркала, пе, господа выжы, становойлэн нылэз уть. (К. Митрей). 5. Нош винлэн ке ужамез уг поты, инмареныз мед кошкөз, инмар солы мед курттоз, колхоз медаз. Инмар лодыр'ёсыз яратэ. Мир сярись синмес инме чöлтыны, яке мир сярись молебэн лэсьтыны уг луы. Вань трос калык'ёс асьсэзыс асьсэос социалисэн нимасьёс, куд'ёсыз ке социализм сярись трос супылыто, ку ке нош социализм бордэ вуэ, соку соос соэ вузало. (Л. М. Канович.). 6. Кыллэн будон сюресэз сярись академик Марр тазы вераз кулэм-бырем калык'ёслэсь вераськон

кылзэс али улонамы интыанлэн кулээз өвёл. Али улйсь мурт'ёслэсь туннэ верам кыл'ёссэс книгаосады, газет'ёсады пыртыны тырше... Мукет выжыо калыклэсь басытэм кылэз кызьыке но асьсэ сямен берыктыны туртто. Берыктэм кылзы нокытчы ярантэм луэ, виль кыл поттыны выремзы тумошо гинэ. Сыче кылэз калык уз куты, со кыл ас арказ ик ышоз, быроз. (Гудыри, № 89—1928 ар).

1. Дась лу но Егит большевик газет'ёс пинал писательёсыз ас котыразы бивялтон, соосыз дышетон котырын ужало. (Ф. П.). 2. Ар куспын асьмеос тае бадзым писательёслэсь книгаоссэс поттым: Горькийлэсь—Нэнэ, Павферовлэсь—Бруски. Со сяна, асьме удмурт литература та быдэа бадзым удмурт роман'ёсын узырмиз: Медведев—Лёзя бесмен, Миронов—Кыдало, Коновалов—Вурысо бам. Со тйни бадзым'ёсыз гинэ, соос радын Чайниковлэн Деткор пероэн кылбур люкаmez, Гавриловлэн—Вордскем шаер пьесаэз. (Пр. кылб. уд., № 4 1933 ар).

Й Ы Р ' Я Н

ОГШОРЫ ВЕРАН

Вам.

- § 1. Ог'я вакчиак тодытон'ёс . . . 3
- § 2. Веран 3
- § 3. Веранын кыл'ёс 5
- § 4. Бадзымкыл 7
- § 5. Йыркыл 9
- § 6. Нимаса веран'ёс 15

ВАЛЭКТІСЬ КЫЛ'ЁС

- § 7. Тодмет 15
- § 8. Ватсан 18
- § 9. Интызэ возыматісь . . . 21
- § 10. Дырзэ возыматісь . . . 23
- § 11. Кызызэ возыматісь . . . 25
- § 12. Малызэ возыматісь . . . 27
- § 13. Кёбия каремез возыматісь . 28
- § 14. Жыныо веран'ёс 28
- § 15. Ог выллем кыл'ёсын ве-
ран'ёс 29
- § 17. Вазиськон кылэз вис'ян
пус'ёс 36
- § 18. Пыртэм кыл'ёсын веран'ёс 38
- § 19. Пыртэм кыл'ёсыз вис'ям
пус'ёс 39

Вам.

- § 20. Нимаз ватсаськись кыл'ёс 41
- § 21. Нимаз ватсаськись кыл'ёсыз
вис'ян пус'ёс 42

КУШЕТО ВЕРАН'ЁС

- § 22. Ог'я додон'ёс 44
- § 23. Кушето веран'ёслэн тус'ёссы 44
- § 24. Нырсеті портэм кушето
веран'ёс 44
- § 25. Кыкеті портэм кушето ве-
ран'ёс 45
- § 26. Унополэс веран'ёс но пус
пуктылон 46
- § 27. Унополэс валэктиса веран'ёс 48
- § 28. Унополэс валэктиса веран'ё-
сыз вакчиатэм веран'ёс 54
- § 29. Мурт кыл но мурт кылэз ас
кылэн веран 55
- § 30. Мурт кыл'ёслэн веранын
интызы но пус пуктылон 56
- § 31. Мурткылэз ас кылэн веран 61
- § 32. Деепричасти 65
- § 33. Деепричастиосын веран'ёс . 66

Инд. № 3465

Ответств. редактор **М. И. Волков**; технич. редактор **Ф. Ф. Пономарев**,
выпускающая **А. Г. Борисова**. Сдано в производство 3 сентября; подписано к
печати 9 сентября 1933 года.

Об'ем 4 1/2 п. л.; в 1 п. л. 34.768 тип. знаков.

Облит № 2012. Заказ. № 2688. Удгиз № 126. Тираж 6100 экз.

г. Ижевск УАО, ул. Энгельса 4. Типография Удгиза.

Вак.

41

18

42

44

44

10

44

3-

45

10

46

48

3-

54

10

55

11

56

61

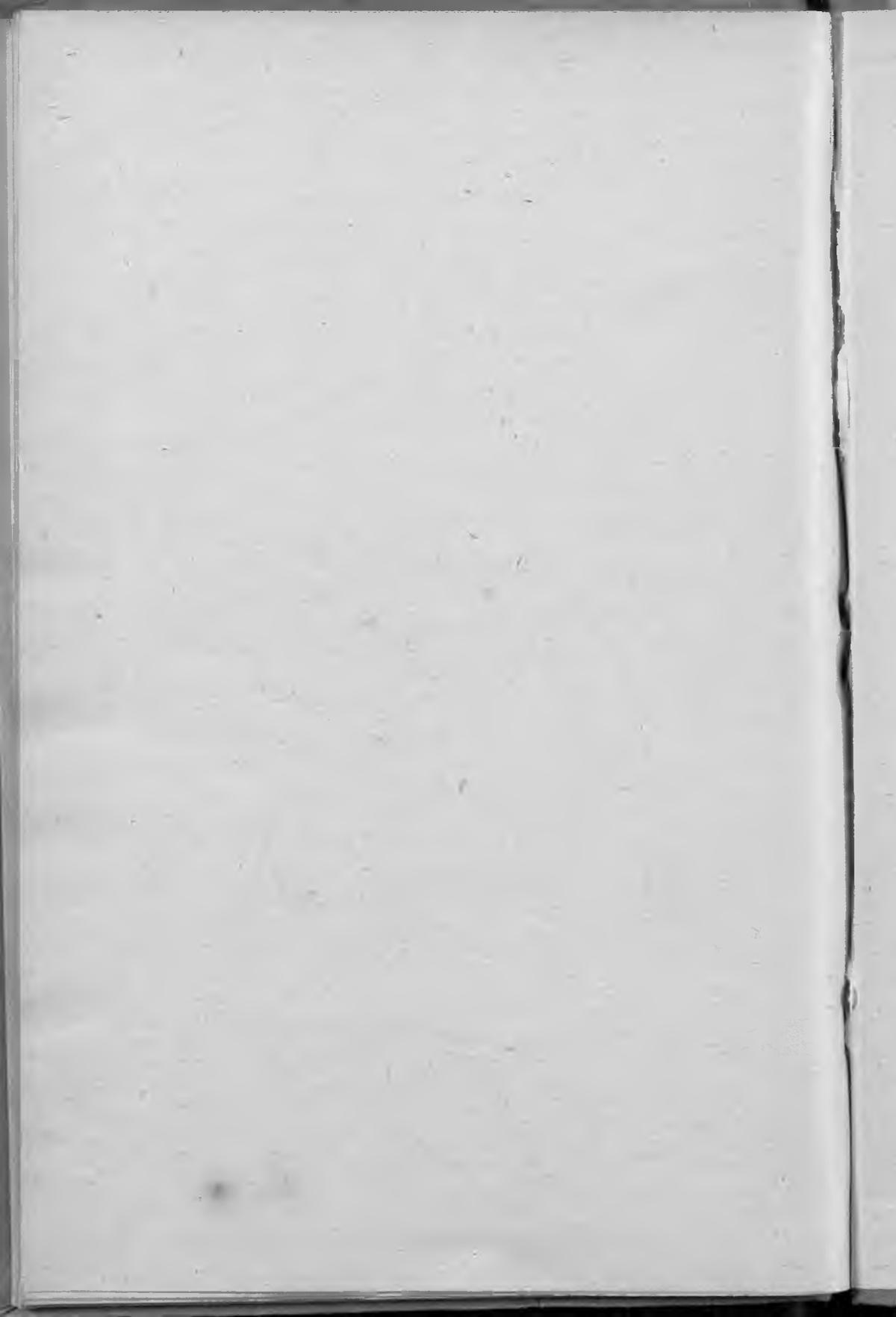
65

66

18,

18

18.





88250

УДМУР
3-941/
2